



## AVEC

- p.4 1 JEAN ALESSANDRINI ALBUMS, LIVRES JEUNESSE, ROMANS, BIOGRAPHIE
- p.6 2 LES ÉDITIONS DE L'ALIZARINE ÉDITION, TYPOGRAPHIE & CARTES POSTALES
- p.8 3 BATCHOU AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES
- p.11 4 VALÉRIE BISSON MICRO-ÉDITION
- p.13 5 LAURENT BOURCELLIER DESSIN DE CARACTÈRES, SUPPORTS BOIS & CARTERIE
- p.16 6 CAROLINE BRENDEL CARNETS D'EMPREINTES GRAPHIQUES
- p.18 7 chicmedias ÉDITIONS & AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES
- p.21 8 CONTINUUM ÉDITION & PIÈCES SÉRIGRAPHIÉES
- p.23 9 EMMANUEL DOSDA + NIKE WILHELMS + PHI MICRO-ÉDITION
- p.25 10 BOYAN DRENEC PHOTOGRAPHIE & CARNETS
- p.28 11 ESPACE EUROPÉEN GUTENBERG OBJETS IMPRIMÉS
- p.30 12 LÉA HUSSENOT CARNETS & GRAVURES
- p.32 13 ALINE FALCO ENLUMINURES & PIÈCES UNIQUES
- p.34 14 NOÉ LANCIEN GRAVURE & IMPRIMERIE
- p.35 15 ODILE LIGER ESTAMPE, GRAVURE, DESSIN & ÉDITION
- p.39 16 ramel·luzoir AFFICHES, ÉDITIONS & DESSINS
- p.41 17 MISSY ILLUSTRATION, TEXTILE & ÉDITION LIMITÉE
- p.43 18 bettina muller TYPOGRAPHIE
- p.45 19 nũn IMPRESSION TYPOGRAPHIQUE, RECUEIL, MOTS, POÉSIE, ART
- p.48 20 COLLECTIF PENTAÈDRE MICRO-ÉDITION
- p.50 21 VINCENT PERROTTET AFFICHES POPOLITQUES & SÉRIGRAPHIES
- p.52 22 PASCALE RISMONDO OBJETS & TIRAGES SÉRIGRAPHIÉS
- p.54 23 GERMAIN ROESZ LIVRES D'ARTISTE
- p.56 24 CYRILLE SAINT-CRICQ TECHNIQUES MIXTES, SÉRIGRAPHIE & IMPRESSION 3D
- p.58 25 MITSUO SHIRAIISHI GRAVURE EN TAILLE-DOUCE
- p.60 26 YUN-JUNG SONG CÉRAMIQUE
- p.62 27 JAN PETER TRIPP GRAVURE & ÉDITION LIMITÉE
- p.65 28 SYLVESTRE BOUQUET +  
GERMAIN WANHAMMER GRAVURE & LUMINAIRE
- p.67 29 JEAN WOLLENSCHNEIDER DESSINS, OBJETS PAPIER & SÉRIGRAPHIE

## COMMUNIQUÉ

Caravansérail est à Noël, un lieu de rencontres et d'échanges, un temps propice à la découverte de merveilles graphiques et de créations artistiques.

Aux portes de la ville de Strasbourg, pour cette nouvelle édition, les créateurs et artisans d'ici et d'ailleurs vous ouvrent leurs malles.

Vous y découvrirez une sélection de créations dédiées au Livre et au Multiple : imprimés, estampes, livres d'artistes, éditions, créations graphiques et typographiques. Faire ainsi la part belle aux différentes techniques d'impression et aux savoir-faire mis en œuvre. Sous le prisme de l'artiste, de l'artisan, du concepteur, du graphiste, de l'éditeur...

- ✦ Une édition labellisée **Strasbourg Capitale mondiale du Livre - UNESCO 2024**.  
Programme complet sur : [www.lirenotremonde.strasbourg.eu](http://www.lirenotremonde.strasbourg.eu)

## PROGRAMMATION DES RENCONTRES AVEC LES AUTEURS

Tous les samedis, de 14h à 20h.

- ✦ **SAMEDI 23 NOVEMBRE : VERNISSAGE**  
En présence des auteurs et des artistes.
- ✦ **SAMEDI 30 NOVEMBRE : SIGNATURE**  
14h : Jan Peter Tripp  
16h : Germain Roesz  
18h : Jean Wollenschneider
- ✦ **SAMEDI 7 DÉCEMBRE : ATELIER TYPO**  
14h > 18h : Atelier tout public "Typos amusantes" avec Jean Alessandrini & Laurent Bourcellier.
- ✦ **SAMEDI 14 DÉCEMBRE : SIGNATURE**  
14h : Boyan Drenec  
16h : Collectif Pentaèdre / Emmanuel Dosda + Nike Wilhelms + Phi  
18h : Valérie Bisson
- ✦ **SAMEDI 21 DÉCEMBRE : SIGNATURE**  
14h : Jean Alessandrini & Les Éditions de l'Alizarine

### & FINISSAGE

À partir de 16h, en présence des auteurs et des artistes.

### PHOTOGRAPHIES & COPYRIGHT

Les photographies illustrant un article sont fournies à la demande. Les images contenues dans ce document sont la propriété de leurs auteurs, merci d'indiquer leur nom pour tout usage.

VENTE POP-UP DE NOËL

## CARAVANSÉRAIL

+ D'INFOS

### CONTACT PRESSE

SARAH LANG

06 62 31 94 22

[info@continuum-sxb.com](mailto:info@continuum-sxb.com)

[www.continuum-sxb.com](http://www.continuum-sxb.com)

**DU 22 NOVEMBRE**

**AU 21 DÉCEMBRE 2024**

**ENTRÉE LIBRE**

du mardi au samedi : 14h > 20h

**+ SUR RDV**

### CONTINUUM

19A rue de Molsheim

Strasbourg

### ACCÈS

**TRAM B :**

Musée d'Art moderne / Laiterie

**TRAM F :**

Porte Blanche

**BUS :**

G + C1 + n°2 : Laiterie

n°10 : Musée d'Art moderne

**AUTOROUTE NORD :**

A35 direction Schiltigheim [GRATUIT]

sortie Porte Blanche

**AUTOROUTE SUD :**

A35 direction Illkirch [GRATUIT]

sortie Strasbourg Centre

**PARKING :**

Petite France - Sainte-Marguerite



1.



## JEAN ALESSANDRINI

ALBUMS, LIVRES JEUNESSE, ROMANS, BIOGRAPHIE



*ABC du mot image*, Les Grandes Personnes



*Hécatombe de lunatiques*, Phébus



*Codex 1980*, Atelier Perrousseaux

### Communiqué :

Jean Alessandrini est écrivain, auteur et illustrateur de livres pour la jeunesse, illustrateur de presse, designer graphique et dessinateur de caractères typographiques.

*Une Histoire à spirales* a obtenu le prix Alphonse Daudet décerné par l'Académie Goncourt en 1994. *Le Codex 1980*, réactualisé en 2024, dont il est l'auteur, propose une classification typographique inédite.

Outre ses romans policiers, Jean Alessandrini, 150 ans après Conan Doyle, a écrit de nouvelles aventures de Sherlock Holmes.

L'ABC du mot image, paru aux éditions Les Grandes Personnes, est le dernier opus de ce personnage à multiples facettes.

---

## JEAN ALESSANDRINI

ÉCRIVAIN, ILLUSTRATEUR & DESSINATEUR DE CARACTÈRES TYPOGRAPHIQUES...

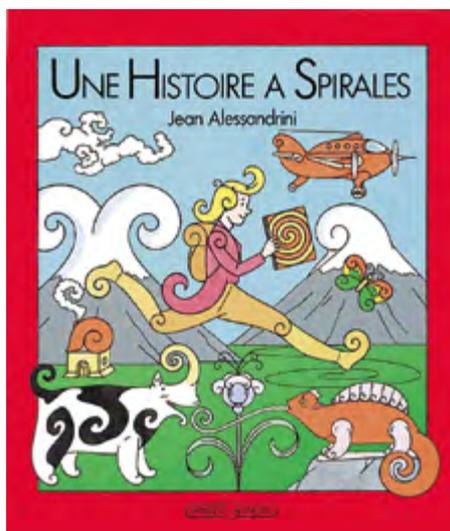
Vit et travaille à Strasbourg

# JEAN ALESSANDRINI

ALBUMS, LIVRES JEUNESSE, ROMANS, BIOGRAPHIE



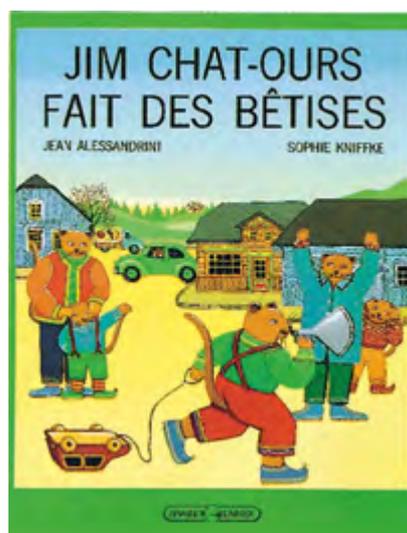
Jean Alessandrini, *Le poète de la lettre*, Atelier Perrousseaux



*Une Histoire à spirales*, Grasset



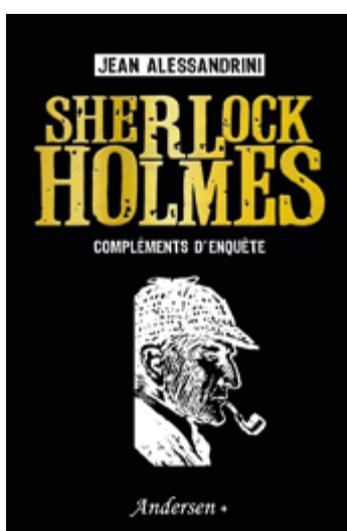
*Qui a vu l'ours ?*, Callicephale - Kamishibaï



*Jim chat-ours fait des bêtises*, illustré par Sophie Kniffke, Grasset



*La Quadrature du meurtre*, Phébus



*Sherlock Holmes, Compléments d'enquête*, Andersen éditions

# 2.

21/12



## LES ÉDITIONS DE L'ALIZARINE

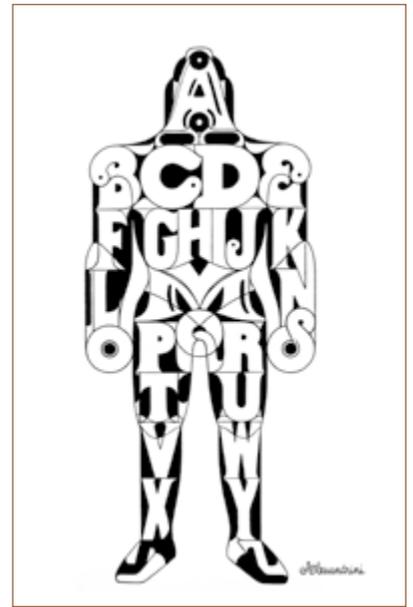
ÉDITION, TYPOGRAPHIE & CARTES POSTALES



Jean Alessandrini, *Typomondo, nouvelle série, numéro 1*, Édition de l'Alizarine, 2024 © 2024



Jean Alessandrini, *Blason de l'ambivalence*, Collection de l'auteur, Inédit, 1991 © 2024



Jean Alessandrini, *Arlequin Android Alphabétique*, Jeux de lettres, Fonds Alessandrini Bnu Strasbourg, 1991 © 2024

### Communiqué :

Jean Alessandrini est une personnalité aux talents multiples, à la fois écrivain, illustrateur et typographe. En 1981, il crée *Typomondo*, une revue graphique et littéraire dont il est à la fois l'auteur, l'illustrateur et le typographe. En 2024, 43 ans plus tard, il décide de recréer *Typomondo*, avec des contenus anciens inédits et d'autres récents. Une nouvelle formule élaborée avec la complicité d'Olivier Nineuil.

Une partie des documents présentés ici proviennent du fonds graphique et typographique Jean Alessandrini acquis par la Bibliothèque nationale universitaire de Strasbourg, en 2022.

Les Éditions de l'Alizarine se proposent de publier des ouvrages d'inspiration diverse mais dont le dessin sera le dénominateur commun. Ces ouvrages célèbreront donc les noces informelles du texte et de l'image dessinées, où dessins figuratifs et dessins typographiques viendront moduler la phrase. Romans graphiques, carnets de dessins, livres de typographie, calligraphie, dessin d'humour, monographies. Toutes sortes de mots. Toutes les sortes de dessins. Ce programme s'accomplira au fil du temps, comme il pourra, mû par le seul goût de la chose imprimée.

---

## LES ÉDITIONS DE L'ALIZARINE

DESSIN, TYPOGRAPHIE, ÉDITION

Tél — 06 09 800 500

Mail — [olivier@editions-alizarine.com](mailto:olivier@editions-alizarine.com)

Site — [www.editions-alizarine.com](http://www.editions-alizarine.com)

Atelier — 57 rue de l'Abbé-Groult 75015 Paris

# LES ÉDITIONS DE L'ALIZARINE

ÉDITION, TYPOGRAPHIE & CARTES POSTALES



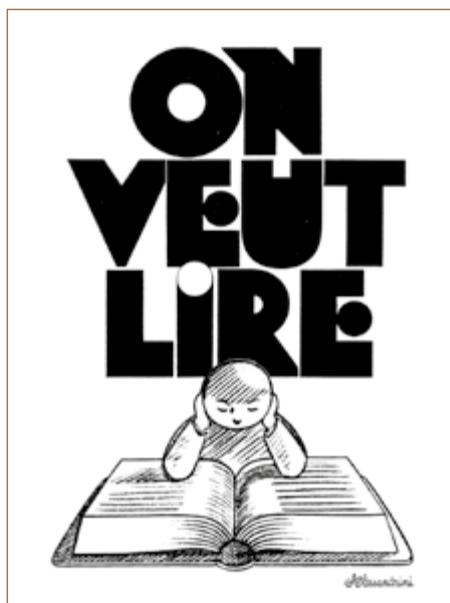
Jean Alessandrini, *Clown musical*, mot-image colorisé, « Quand le mot devient image », Retz (1986), Fonds Alessandrini Bnu Strasbourg © 2024



Jean Alessandrini, *Éléphant en retard*, Collection de l'auteur, Inédit, 2001 © 2024



Jean Alessandrini, *Stylo qui fuit*, Mot-image, Collection de l'auteur, Inédit, 1986 © 2024



Jean Alessandrini, « *On veut lire* », « ABC de la lettre », Retz (1987), Fonds Alessandrini Bnu Strasbourg © 2024



Jean Alessandrini, *Minuscules du caractère Priam*, Fonds Alessandrini Bnu Strasbourg, Fondrie Typofacto, Inédit, 2021 © 2024



Jean Alessandrini, Mot-image pour « Rentre chez toi Tom ! », Hatier (1988), Collection de l'auteur © 2024

# 3.

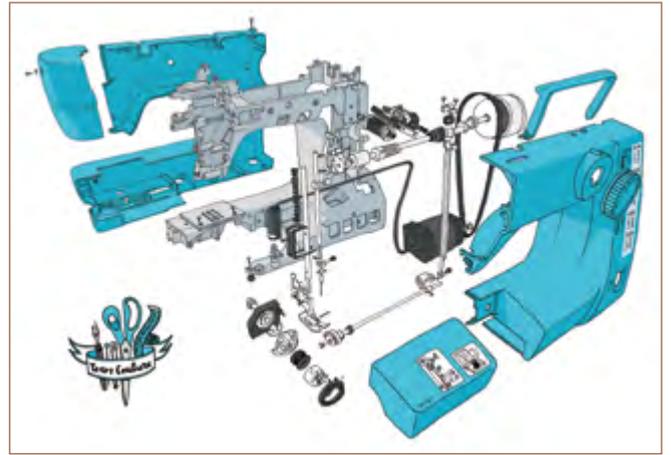


## BATCHOU

AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES



*Batchou at work* © Fabrice Wittner



*Team Couture*, sérigraphie 5 couleurs, numérotée, signée  
© Batchou

### Communiqué :

Bastien Massot, alias "Batchou" est sorti de la HEAR avec un diplôme de visuel didactique en 2002. À la sortie de l'école, il a travaillé dans un atelier de sérigraphie professionnel pendant 5 ans. Illustrateur indépendant depuis 2009, il réalise des dessins éclatés et explicatifs pour le milieu de la muséographie et de la communication.

Il monte son propre atelier de sérigraphie avec lequel il imprime ses dessins sur différents supports (t-shirts, affiches, flyers...).

Il anime des ateliers d'initiation au dessin et à la sérigraphie avec différents publics (...Écoles d'art, particuliers ou encore en milieu carcéral...).

---

## BATCHOU

ILLUSTRATEUR DIDACTIQUE

Tél — 06 88 01 53 35

Mail — [info@batchou.com](mailto:info@batchou.com)

Site — [www.batchou.com](http://www.batchou.com)

Instagram — [@batchoudidactik](https://www.instagram.com/batchoudidactik)

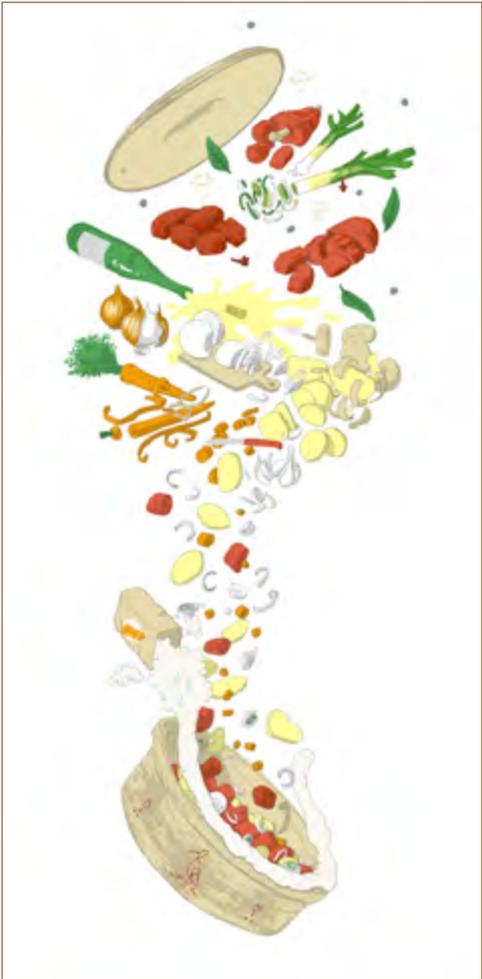
Facebook — [@batchou.didactik](https://www.facebook.com/batchou.didactik)

Atelier — 11 rue du Bambois 67570 Rothau



# BATCHOU

AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES



La recette du Baeckeoffe, sérigraphie 8 couleurs, numérotée, signée © Batchou



Sérigraphie moderne, sérigraphie 3 couleurs © Ariane Pinel & Batchou



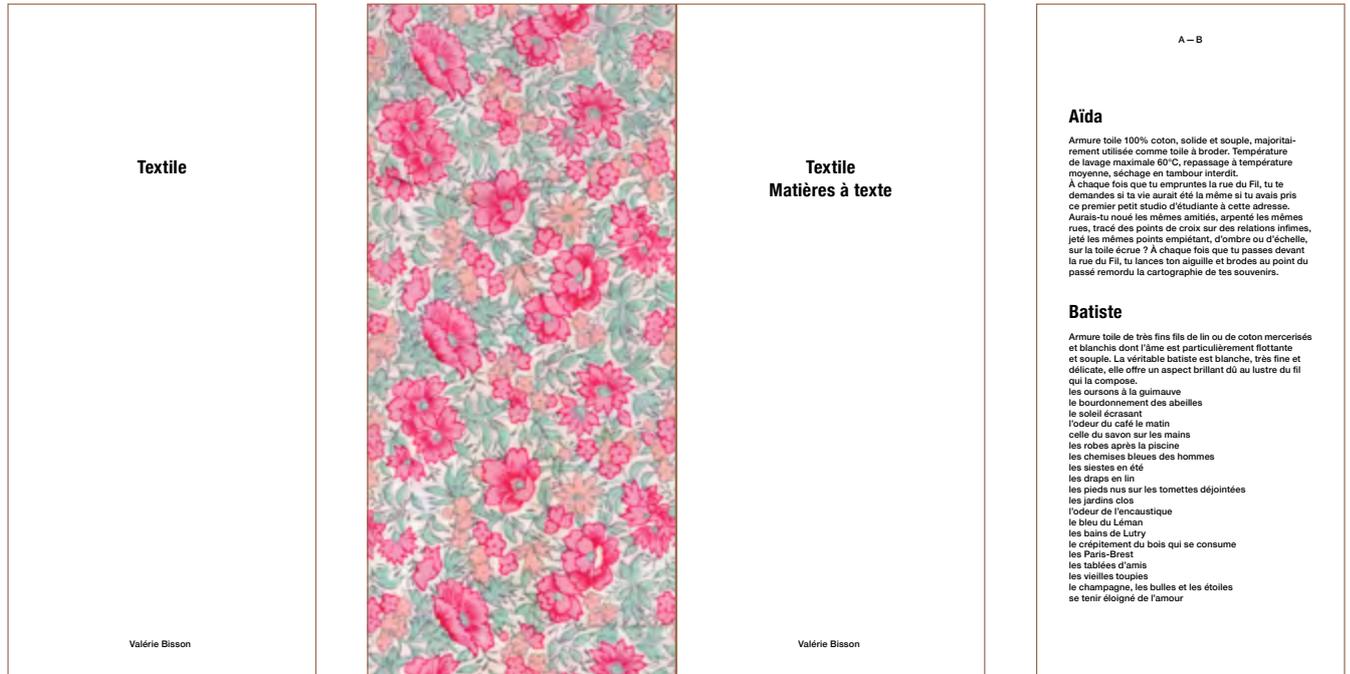
Le Samurai, sérigraphie 3 couleurs, numéroté, signée © Batchou

4.



## VALÉRIE BISSON

MICRO-ÉDITION / ÉCRITURE-COUTURE-TOUCHER-FRAGMENTS-NARRATION-POÉSIE-MÉMOIRE



Fabrication-édition/Reliure-couture/Atelier Écrire et publier autrement/Head Genève-Printemps 2024  
© Melanie Letoré

### Communiqué :

Diplômée en littérature, en édition et en communication, Valérie Bisson est journaliste pour la presse culturelle depuis plus de trente ans. Elle a mené différents projets de conception-rédaction et accompagne la communication d'artistes, d'organisations et d'entreprises. Elle écrit régulièrement pour le magazine *Novo*, le site musical *Section 26* et a été publiée dans l'anthologie *Écoutons nos Pochettes* (2023, éditions Densité). Elle a touché l'aide du CNC pour documenter l'écriture d'un scénario et mène actuellement plusieurs projets d'écriture personnels. Elle vient de publier *Textile*, un projet de microédition réalisé à la Head-Genève.

De nationalité franco-suisse, elle vit et travaille entre Strasbourg et les Vosges.

*Textile* est né de l'intuition de rassembler deux expériences de vie, deux métiers, celui de costumière et celui de l'écriture.

« Double peau, armure donnant à voir l'invisible, le tissu crée une relation troublante et paradoxale de maîtrise et d'abandon qui embrasse les limites du corps. Lieu d'échange, de dialogue tactile et sensuel, matière brute, chrysalide fragile, il s'expose au regard d'autrui et creuse le rapport à l'intériorité sensible, lieu de l'écriture. »

## VALÉRIE BISSON

AUTRICE

Tél — 06 64 91 56 44

Mail — [contact@lemotetlegeste.fr](mailto:contact@lemotetlegeste.fr)

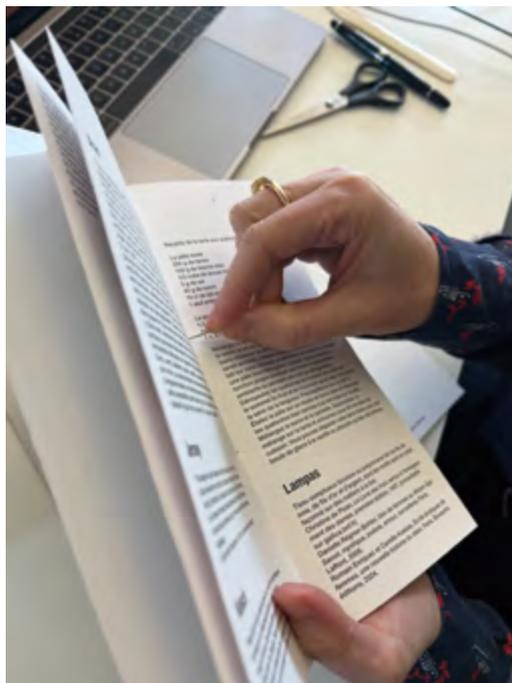
Instagram — [@lemotetlegeste](https://www.instagram.com/lemotetlegeste)

Atelier — 10 place Gutenberg à Strasbourg

# VALÉRIE BISSON

MICRO-ÉDITION

ÉCRITURE-COUTURE-TOUCHER-FRAGMENTS-NARRATION-POÉSIE-MÉMOIRE



Fabrication-édition/Reliure-couture/Atelier Écrire et publier autrement/Head Genève-Printemps 2024  
© Melanie Letoré

# 5.

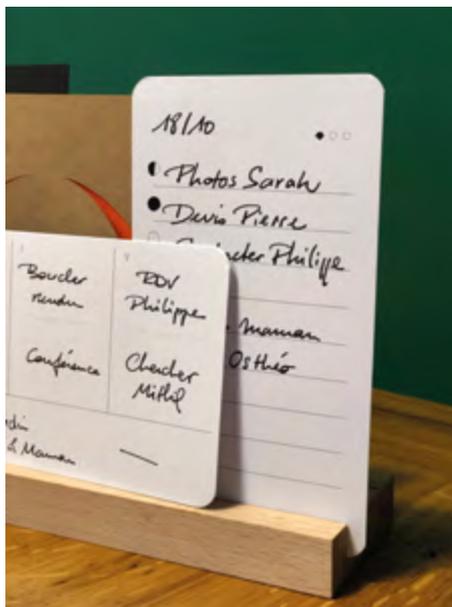


## LAURENT BOURCELLIER

DESSIN DE CARACTÈRES, SUPPORTS BOIS & CARTERIE



Carterie © L.Bourcellier



ToDoList, semainier et supports hêtre © L.Bourcellier



Tampons © L.Bourcellier

### Communiqué :

Laurent Bourcellier développe depuis 18 ans une clientèle dans les domaines de l'édition, du graphisme identitaire et de la création typographique. Impliqué dans l'économie sociale et solidaire, ses projets peuvent tout autant avoir un ancrage local ou servir des besoins transfrontaliers.

Il présente pour Caravansérail quelques cartes pour les fêtes de fin d'année : graphiques ou typographiques, certaines pourront contenir une carte cadeau ou un petit billet et être accrochées au sapin. Il propose aussi des blocs de ToDoList et semainiers pour s'organiser dès la reprise 2025 ! Et pour présenter tout cela, vous pourrez faire l'acquisition de superbes supports en hêtre de la forêt de Ribeauvillé.

---

## LAURENT BOURCELLIER

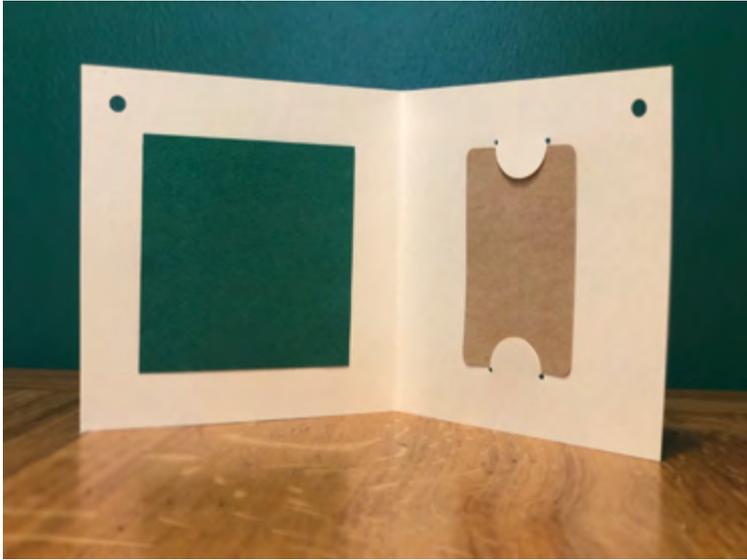
GRAPHISTE ET TYPOGRAPHE

Mail — laurentbourcellier@gmail.com

Tél — 06 89 72 13 56

# LAURENT BOURCELLIER

DESSIN DE CARACTÈRES, SUPPORTS BOIS & CARTERIE



# LAURENT BOURCELLIER

DESSIN DE CARACTÈRES, SUPPORTS BOIS & CARTERIE



## CAROLINE BRENDEL

CARNETS D'EMPREINTES GRAPHIQUES



Extraits de carnets © Caroline Brendel

### Communiqué :

Comment être une dilettante professionnelle, rester une éternelle touriste de la vie ? En essayant de garder la tête dans les nuages au quotidien, et en faisant de petits carnets de curiosités, comme des natures mortes. Collections d'images glanées, nuées du quotidien, je les ai capturées et consignées dans de petits carnets de voyages immobiles, les mots s'y glissent entre les pages, les dessins s'immiscent comme autant de marque-pages. À feuilleter, grignoter, juste du bout des doigts.

---

## CAROLINE BRENDEL

CAPTURES DIVERSES ET NÉBULEUSE GRAPHIQUE

Mail — [carobrendel@hotmail.com](mailto:carobrendel@hotmail.com)

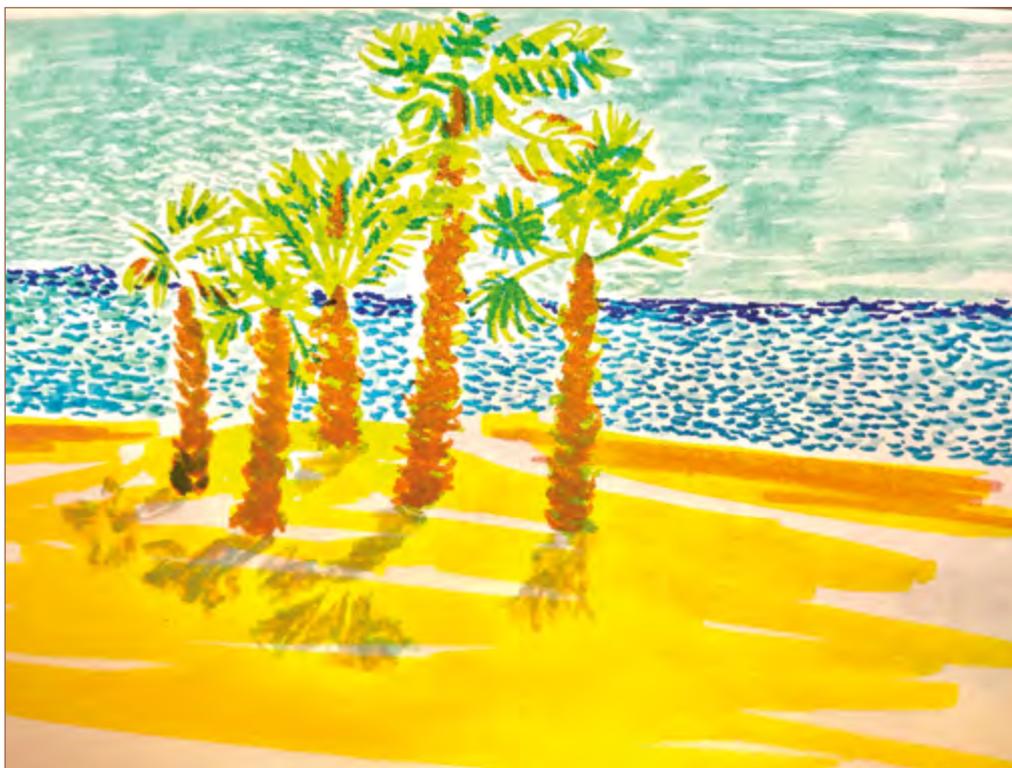
Instagram — [@omnifaire\\_somnivre](https://www.instagram.com/omnifaire_somnivre)

# CAROLINE BRENDEL

CARNETS D'EMPREINTES GRAPHIQUES



Extraits de carnets © Caroline Brendel



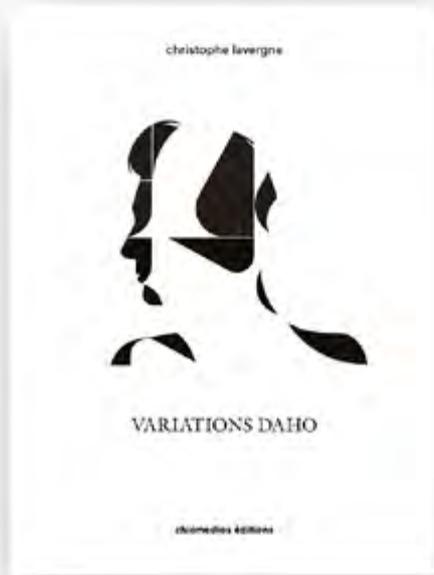
Extraits de carnets © Caroline Brendel

# 7.



## chicmedias

ÉDITIONS & AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES



*Variations Daho*, 2021, Christophe Lavergne [Livre]  
© chicmedias



*Variations Daho*, 2021, Christophe Lavergne,  
affiche numérotée & signée, sérigraphie 2 couleurs  
© chicmedias

### Communiqué :

Une sélection d'éditions sera présentée avec, pour certaines, une affiche sérigraphiée, faisant partie du projet ou pour le plaisir de le prolonger.

*Variations Daho* : Un tirage sérigraphié en édition limitée, numérotée et signée, accompagne la parution du livre de Christophe Lavergne « Variations Daho ».

*Playlist* : 1 livre, 50 pop songs, 50 affiches sérigraphiées, 50 textes de 50 auteurs, l'ensemble rêvé et réalisé par Mickaël Dard.

*Un seul amour et pour toujours* : Hors-Série du magazine Zut consacré à 40 ans de passion autour du Racing Club de Strasbourg ! Un magazine collector de 436 pages, 11 couvertures au choix et 2 affiches sérigraphiées à 99 exemplaires, numérotées et signées par leurs auteurs, Grégoire Carlé et Mickaël Dard.

---

## chicmedias

PRESSE, ÉDITION & COMMUNICATION

Mail — [bruno.chibane@chicmedias.com](mailto:bruno.chibane@chicmedias.com)

Site — [www.chicmedias.com/zut](http://www.chicmedias.com/zut)

Instagram — [@chicmedias\\_editions](https://www.instagram.com/chicmedias_editions)

Facebook — [@chicmedias](https://www.facebook.com/chicmedias)

La Vitrine — 14 rue Sainte Hélène 67000 Strasbourg

# chicmedias

ÉDITIONS & AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES



*Playlist*, livre © Mickaël Dard



*Playlist*, affiche © Mickaël Dard



*Soir de match*, 2020, Grégoire Carlé,  
affiche numérotée & signée, sérigraphie 5 couleurs  
© chicmedias



*Un seul amour et pour toujours*, 2020, Mickaël Dard,  
affiche numérotée & signée, sérigraphie 3 couleurs  
© chicmedias

# chicmedias

ÉDITIONS & AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES



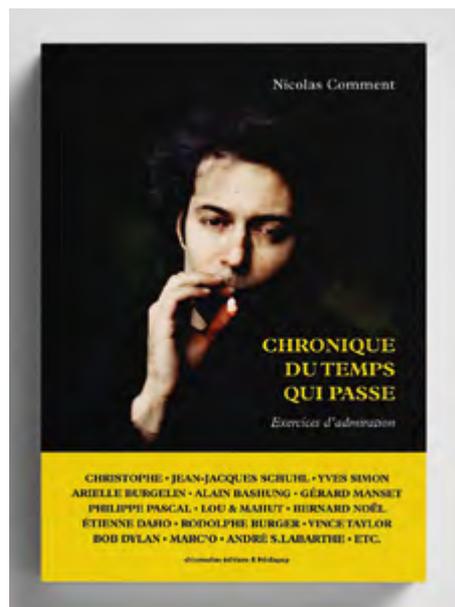
*Limelight chroniques et entretiens | 1992 - 1997*  
André S. Labarthe



*La mélancolie du danseur de slow*  
Philippe Schweyer



*Au-delà des images et des mots*  
Christel Ehretsmann



*Chronique du temps qui passe. Exercices d'admiration.* Nicolas Comment



*Panorama de la musique populaire*  
Vincent Vanoli

## continuum

ÉDITION & PIÈCES SÉRIGRAPHIÉES



*Un phare dans la nuit*, 2019, 15 x 21 cm,  
sérigraphie phosphorescent-blanc-cuivre  
© continuum



*Ulula*, 2018, 10 x 10 cm, carreau chromo-sérigraphié  
© Christoph de Barry

### Communiqué :

Continuum, atelier de création graphique et d'impression en sérigraphie, habille les surfaces d'une matérialité affirmée.

Amoureux de l'objet façonné, Continuum fait le choix du sur-mesure.

Une sélection de carreaux sérigraphiés, d'éditions, d'estampes et de cartes sont proposés pour cette édition. Les réalisations sont des créations et des collaborations.

---

## continuum

GRAPHISME & SÉRIGRAPHIE

Tél — 06 62 31 94 22

Mail — [info@continuum-sxb.com](mailto:info@continuum-sxb.com)

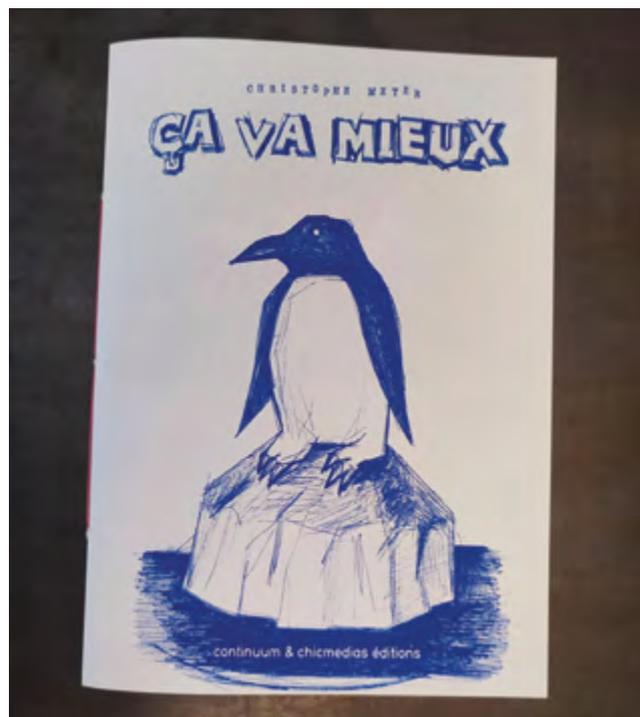
Site — [www.continuum-sxb.com](http://www.continuum-sxb.com)

Instagram — [@continuumstrasbourg](https://www.instagram.com/continuumstrasbourg)

Facebook — [@continuumstrasbourg](https://www.facebook.com/continuumstrasbourg)

# continuum

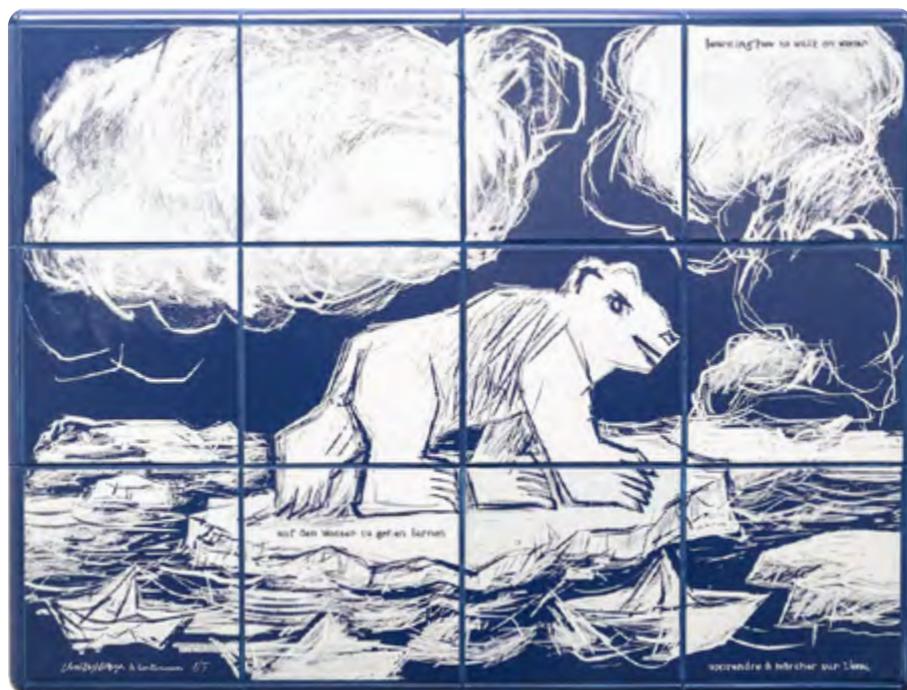
ÉDITION & PIÈCES SÉRIGRAPHIÉES



## ÇA VA MIEUX

Achévé d'imprimer  
24 dessins de Christophe Meyer réalisés aux stylos bille  
et plumes préparés  
sérigraphie 3 passages et multiples couleurs  
sur papier Fedrigoni Stucco Sirio Calce 190g  
reliure cousue main de fil rouge

Une co-édition Continuum / chicmedias éditions  
numérotée à 200 exemplaires et signée par l'artiste  
réalisée à l'occasion des Journées Européennes des Métiers d'Art  
imprimée par Continuum à Strasbourg  
Dépôt légal: juin 2022



## Apprendre à marcher sur l'eau

Une création originale réalisée avec Christophe Meyer  
pour le salon Fespa Global Print de Berlin.  
Éditée, signée et numérotée à 5 exemplaires.  
Format : 80 x 60 cm  
Sérigraphie au pigment blanc sur carreaux de grès cérame  
CE.SI Matt Cobalto 20 x 20 cm.  
Dessin original de Christophe Meyer.  
Conception et réalisation Continuum.  
2022

9.



**EMMANUEL DOSDA +  
NIKE WILHELMS + PHI**  
MICRO-ÉDITION



*Les mystères du mot dit très or* © Emmanuel Dosda

**Les mystères  
du mot  
dit très or**



Archéologue en herbe, la petite Helen part en expédition dans les entrailles malodorantes de la poubelle du voisin où elle découvre une relique du passé, l'étrange pièce d'un puzzle qu'elle tente de reconstituer dans sa tête. Ossement préhistorique, morceau du mur de Berlin ou fragment d'amphore antique : son imagination la mène très loin de la trop prosaïque réalité.

Illustrations : Nike Wilhelms  
Texte : Emmanuel Dosda  
Graphisme : phi — Séverine Voegeli

*Les mystères du mot dit très or* © Emmanuel Dosda

### Communiqué :

*Les mystères du mot dit très or* : Illustrations de Nike Wilhelms, texte d'Emmanuel Dosda, graphisme de phi—Séverine Voegeli.

Archéologue en herbe, la petite Helen part en expédition dans les entrailles malodorantes de la poubelle du voisin où elle découvre une relique du passé, l'étrange pièce d'un puzzle qu'elle tente de reconstituer dans sa tête. Ossement préhistorique, morceau du mur de Berlin ou fragment d'amphore antique : son imagination la mène très loin de la trop prosaïque réalité.

---

**EMMANUEL DOSDA**  
JOURNALISTE

Tél — 06 63 66 83 58

Mail — emmanueldosda@gmail.com

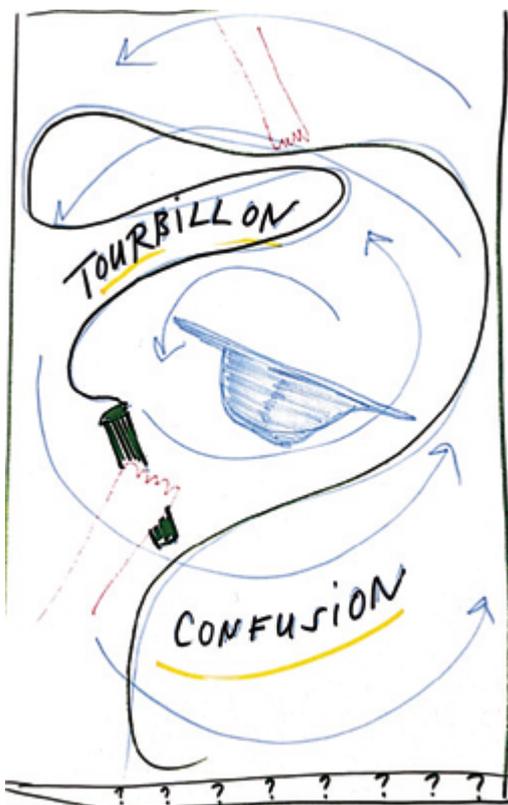
Adresse — 18 rue de Marmoutier 67200 Strasbourg

**EMMANUEL DOSDA +  
NIKE WILHELMS + PHI**  
MICRO-ÉDITION



16—17

« C'est un fragment du mur allemand, celui de l'époque de Berlin », s'exclame Helen, « un bout de béton graffité, tagué, marqué par la guerre frisquée, les blocs, l'Ouest et l'Est, la RDA, le Kagibi, le FBI, tout ça. Et les gens qui écrivaient des messages sur le rideau de fer, dessinaient, mettaient de la couleur sur cette paroi trop grise. »



18—19

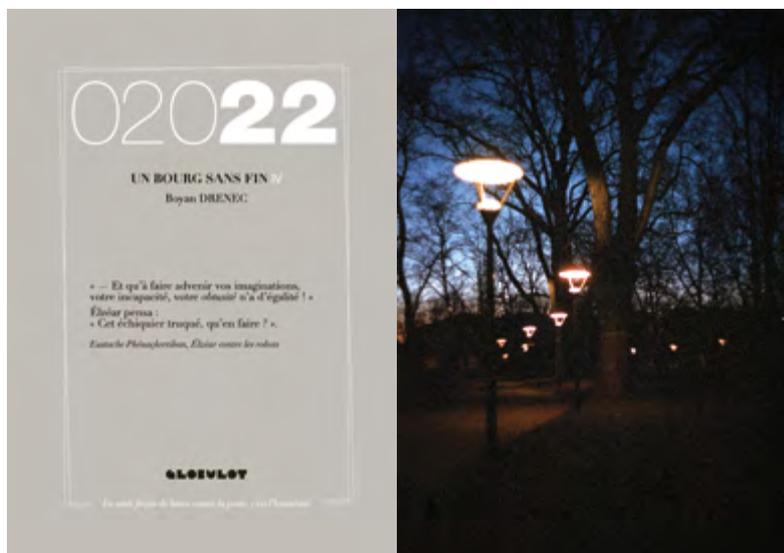
Helen se ravise. Sa théorie ne tient pas la route, qu'elle se dit. L'aventurière-enquêtrice a plutôt mis la main sur un objet bien plus ancien que 1789, date de la destruction de la muraille communiste. « Me voilà propriétaire d'un détail de sarcophage vénitien, phénicien, batracien, j'sais pas trop, mais ancien, plus vieux que les films d'Hugues-Capet d'épées. Un bout d'amphore avec Héraclès, Mégacès, Hermès et Ellesse, de coupe spartiate avec frises mythologiques et motifs pharaoniques, de vase peint à Athènes avant que Jésus crie. Ou à Louxor, j'adore ! »

# 10.



## BOYAN DRENEC

PHOTOGRAPHIE & CARNETS



*Un bourg sans fin 2022* - Carnet présentant une sélection de photos de l'année  
© Boyan Dreneec

### Communiqué :

« L'appareil photo comme poignard subtil

Aux marches du banal on a vu dit-on une aura de mystère !  
Dans une scène familière, des airs d'extraordinaire,  
Des paysages élégiaques, gueules d'atmosphère !  
Dans le cas fort banal ou l'on ne voit rien — et si l'ennui s'impose,  
Alors... alors, si peut-être... dans l'interstice de deux poses ? »  
EP

Mon cher ami Boyan Dreneec, photographe de talent si ce n'est de renom, m'a demandé une création littéraire pour accompagner ses digressions visuelles. J'ai d'abord demandé à Chat GPT de faire le travail à ma place, mais le résultat fut si médiocre que j'ai dû le corriger ici et là, jusqu'à ce que le point de départ soit méconnaissable.  
Bref, j'aime beaucoup ses photos.  
Eustache Phénaçkertiban

---

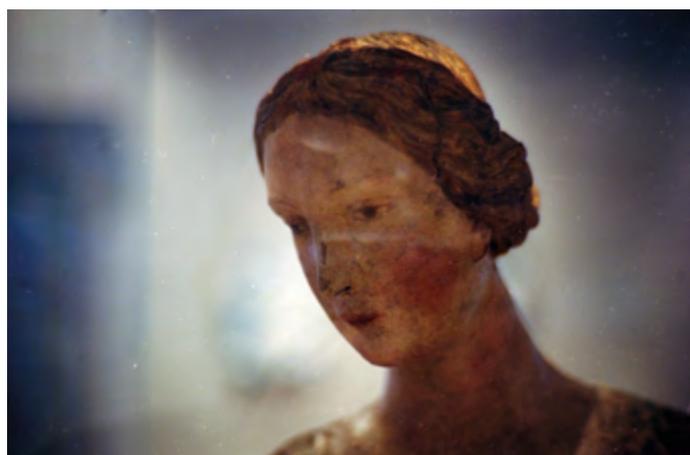
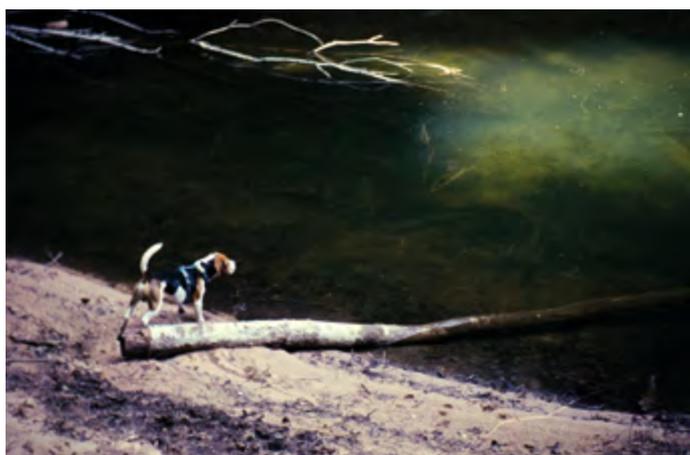
## BOYAN DRENEC

PHOTOGRAPHE AMATEUR

Tél — 06 52 70 02 04  
Mail — [boyan@globulot.fr](mailto:boyan@globulot.fr)  
Site — [www.globulot.fr](http://www.globulot.fr)  
Instagram — [@boyan\\_graphisme](https://www.instagram.com/boyan_graphisme)  
Atelier — 5, place Saint-Nicolas-aux-Ondes 67000 Strasbourg

# BOYAN DRENEC

PHOTOGRAPHIE & CARNETS



**BOYAN DRENEC**  
PHOTOGRAPHIE & CARNETS



*Affinités électives* © Boyan Drenec

## ESPACE EUROPÉEN GUTENBERG

OBJETS IMPRIMÉS



Tampons "Johannes" © Magalie Gaschy - FDI2024



© Laurine Sandoval - EEG

### Communiqué :

L'Espace Européen Gutenberg partage et crée autour de l'imprimé et des arts graphiques. À l'occasion de l'exposition Caravansérail, l'association réunit un ensemble d'objets conçus et imprimés par ses membres en collaboration avec des créateurs, graphistes, typographes et imprimeurs de la région : Tampons, dessin de caractères, ABCDaire, compositions typographiques, cartes et carnets.

L'association Espace Européen Gutenberg a pour mission de valoriser et sauvegarder le patrimoine matériel et immatériel de l'imprimerie et des arts graphiques, de Gutenberg à nos jours. Elle a pour ambition de créer, à Strasbourg, une structure polymorphe, atypique et unique en France dans le secteur des métiers de l'imprimerie et des arts graphiques : le Centre Gutenberg. Il devrait prochainement voir le jour au sein du projet Agoratrium, pôle territorial et campus créatif, un lieu qui aura pour vocation de mutualiser des initiatives pour structurer un écosystème au service du print et des arts graphiques.

---

## ESPACE EUROPÉEN GUTENBERG

IMPRIMERIE & ARTS GRAPHIQUES

Mail — [contact@espace-gutenberg.fr](mailto:contact@espace-gutenberg.fr)

Site — [www.espace-gutenberg.fr](http://www.espace-gutenberg.fr)

Instagram — [@espaceeuropeengutenberg](https://www.instagram.com/espaceeuropeengutenberg)

Facebook — [@espaceeuropeengutenberg](https://www.facebook.com/espaceeuropeengutenberg)

# ESPACE EUROPÉEN GUTENBERG

## OBJETS IMPRIMÉS



Au grès du vent, sérigraphie au grès de la cathédrale de Strasbourg  
© Guy Tinsel - Continuum - EEG

Cléopâtre, hommage à Champollion, sérigraphie, Fonds Alessandrini  
Bnu Strasbourg © Jean Alessandrini - Sarah Lang - EEG

## LÉA HUSSENOT

CARNETS & GRAVURES



*Paradis perdu* © Léa Hussenot  
Coffret contenant un diorama, impression eau-fort et aquatinte, impression numérique. Édition de 5 exemplaires et 1 E.A.  
Coffret 18,7 x 15,7 x 3,7 cm  
Diorama 16,9 x 13,9 x 2,5 cm  
2019



*Tallin* © Léa Hussenot  
Eau-forte et pointe sèche, 8 exemplaires sur Fabriano 250g.  
17,5 x 25 cm  
2021

### Communiqué :

Mon travail est une réflexion au long cours mettant en jeu le métier d'art que j'ai appris et dans lequel j'ai évolué à savoir la reliure, auquel s'ajoute depuis quelques années la gravure. Je passe constamment de l'un à l'autre, de dessin dans des carnets à des estampes, de l'artisanat à l'art créant un dialogue et une recherche perpétuelle entre les gestes, les formes, le trait et le texte.

Les estampes sont des paysages, des vêtements, des formes, des mots mis en dessin ou encore des notes formant une mélodie.

Les carnets sont faits à la main et en petite série avec des gestes issus du savoir-faire de reliure et quelques outils. Ils valorisent les chutes et le réemploi. Ils sont habillés par des dessins, du marquage à chaud ou encore des images de magazines.

---

## LÉA HUSSENOT

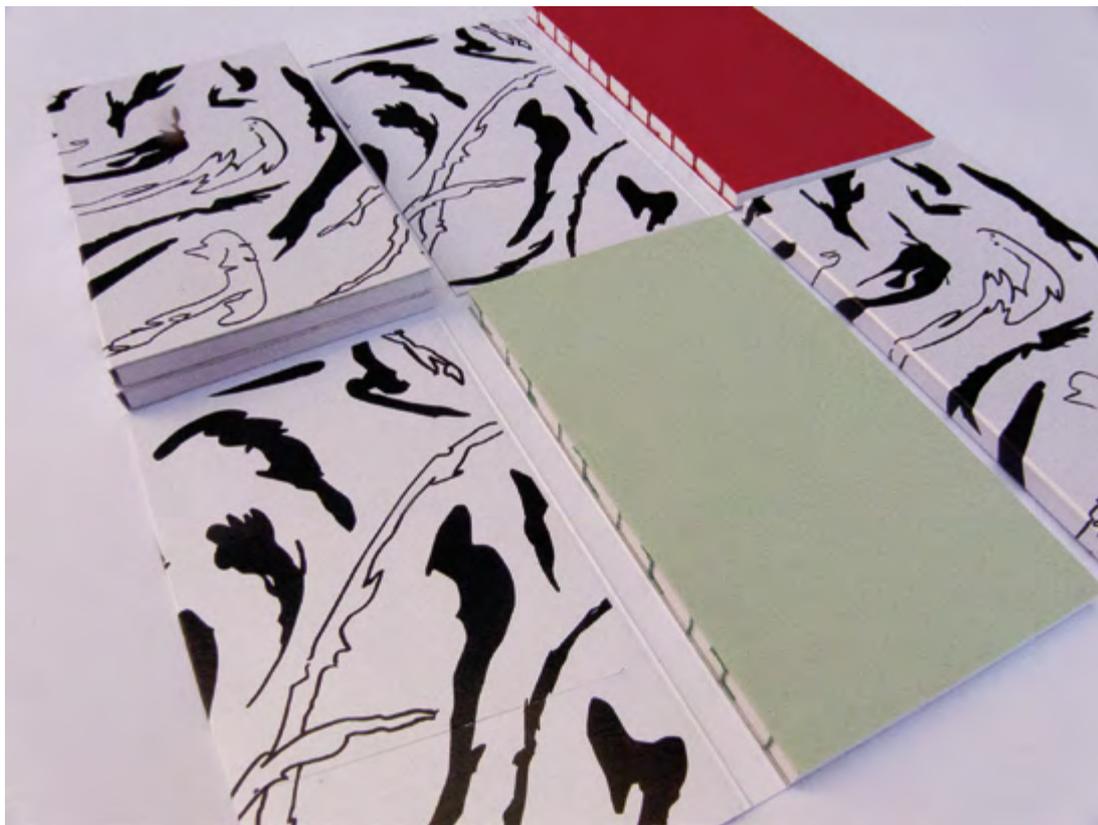
OBJET D'ÉDITION – RELIURES ET ESTAMPES

Mail — leahussenot@gmail.com

Instagram — @leahussenot

# LÉA HUSSENOT

CARNETS & GRAVURES



*Carnet Fumée* © Léa Hussenot

Reliure suisse, couverture en papier irisé Lana, impression numérique. Intérieur papier vergé couleur et papier Olin rough 80g. 10,5 x 18 cm. 2024



*Soundscape* © Léa Hussenot

Série de monotypes imprimés avec de l'encre typographique sur papier japonais Mitsumata, en juin 2022 à Strasbourg. Plaques de verres 18 x 24 cm, papier japonais 10 x 15 cm. 2023

**ALINE FALCO**

ENLUMINURES &amp; PIÈCES UNIQUES

*Petites Graines* © Aline Falco*Lettrines* © Aline Falco**Communiqué :**

Aline Falco se dirige vers l'enluminure en 2002 avec l'idée que les codes de cette technique millénaire peuvent être bousculés, tout en gardant la philosophie profonde de la discipline : la minutie, la répétition des formes, les frises et surtout le côté méditatif. Elle travaille le pinceau et la plume à dessin sur parchemin, avec les pigments naturels et la feuille d'or selon les recettes médiévales.

Ses créations sont pensées comme des bijoux, quelque chose que le futur propriétaire pourra garder avec attachement.

Parfois quelques mots appuient une idée mais la calligraphie, chère aux manuscrits médiévaux, est considérée comme un motif ou une trame graphique au milieu d'éléments déstructurés. Son travail est souvent habité par la Nature, dans toutes ses formes : végétal, animal, minéral mais surtout spirituel : se perdre dans les méandres des traits, être happé par un détail et oublier tout le reste, s'émouvoir d'une lumière ou d'une couleur irréelle...

---

**ALINE FALCO**

ENLUMINEUR

Tél — 06 64 28 45 11

Site — [www.alinefalco-enluminures.com](http://www.alinefalco-enluminures.com)

Instagram — @alinefalco\_enluminures

Facebook — @AlineFalcoEnluminuresPro

Atelier — 13 rue Saint Léonard 67200 Strasbourg

# ALINE FALCO

ENLUMINURES & PIÈCES UNIQUES



Rollier, Collection Histoires Naturelles  
© Aline Falco



Combattant, Collection Histoires Naturelles [détail] © Aline Falco

# 14.



## NOÉ LANCIEN

GRAVURE & IMPRIMERIE



*Isabelle Sauvage*, gravure au burin sur linoléum, 32x24, papier chiffon, 2023 © Noé Lancien



*Robert Lobet*, gravure au burin sur linoléum, 32x24, papier chiffon, 2023 © Noé Lancien



*Pierre Mréjen*, gravure au burin sur linoléum, 32x24, papier chiffon, 2023 © Noé Lancien



*Marie-sol Parant*, gravure au burin sur linoléum, 32x24, papier chiffon, 2023 © Noé Lancien

### Communiqué :

Quelques portraits de typos et typotes, réalisés lors d'un tour de France des typographes au plomb. Gravures réalisées sur la route, au gré des rencontres, pour avoir quelque chose à offrir en échange de l'accueil et de récits d'éditions de livres engagés et passionnés. Gravures au burin sur linoléum imprimées par mes soins au musée atelier de l'imprimerie de Nantes.

---

## NOÉ LANCIEN

GRAVEUR

Instagram — @noe\_lancien

# 15.



## ODILE LIGER

ESTAMPE, GRAVURE TAILLE-DOUCE, GRAVURE SUR BOIS, DESSIN & ÉDITION



*Le singe et les livres, 2017 © Odile Liger*



*Atelier © Odile Liger*

### Communiqué :

Le Livre, la poésie, Gutenberg et ses fantômes...

Pour ce Caravansérail 8, je présenterai un aperçu du travail que j'entretiens avec le livre sous forme de séries d'estampes et d'éditions d'artiste.

La présence sourde des livres en tant qu'objets mais j'explore aussi les correspondances entre l'écriture et le signe, le dessin et le trait gravé, la gravure à l'eau-forte mixée à la pointe-sèche, en résonance à des textes poétiques ou en collaboration avec des auteurs et des acteurs.

---

## ODILE LIGER

GRAVEUSE ET PEINTRE

Tél — 06 62 82 58 70

Mail — [odile.liger@gmail.com](mailto:odile.liger@gmail.com)

Site — [www.odileliger.com](http://www.odileliger.com)

Instagram — [@odile.liger](https://www.instagram.com/odile.liger)

Atelier — 6 rue de Guebwiller, 67100 Strasbourg

# ODILE LIGER

ESTAMPE, GRAVURE TAILLE-DOUCE, GRAVURE SUR BOIS, DESSIN & ÉDITION



*Et la lumière fut*, 2018 © Odile Liger



*Simplement libre de s'écrire*, 2019  
© Odile Liger



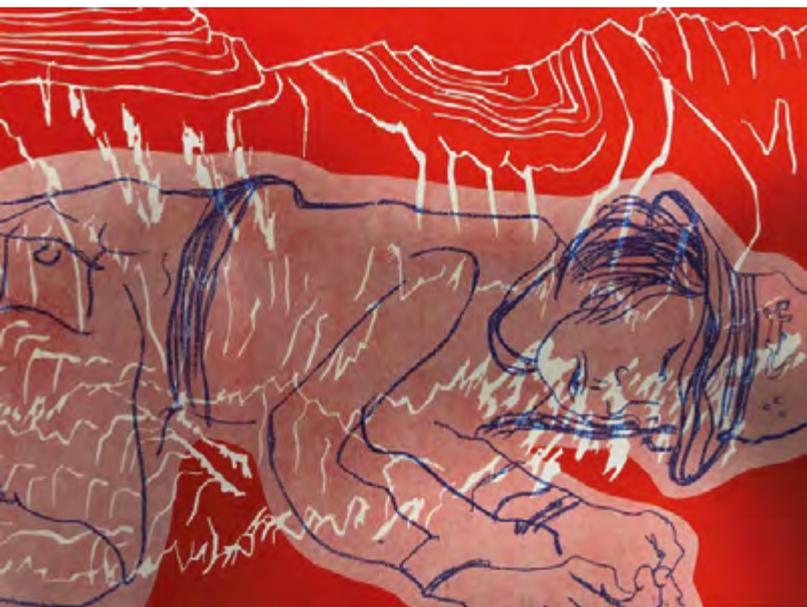
*Le temps si long*, édition Atelier de l'agneau, 2018  
Collection à l'encre et au crayon.  
Créations de 10 gravures à l'eau-forte en résonance  
aux textes poétiques d'Edith Azam.

## Les assoupi-ies

Un travail en cours issu du désir de retrouver la couleur et de me confronter à un paysage familier peuplé de souvenirs et de présences envolées.

Sur le vif, dans le paysage, graver à la pointe une plaque de zinc ou creuser à la gouge les courbes des montagnes dans une planche de bois, c'est se mettre en état d'alerte.

À l'atelier, je transforme par l'alchimie des morsures les plaques de zinc ou par des superpositions aléatoires les planches colorées ; les personnages sortis du carnet de croquis s'y allongent.



*Les assoupi-ies (Moritz, détail)*, 2023 © Odile Liger



*Les assoupi-ies (Tine et Moritz, détail)*, 2024 © Odile Liger

# ODILE LIGER

ESTAMPE, GRAVURE TAILLE-DOUCE, GRAVURE SUR BOIS, DESSIN & ÉDITION

Éditions :

Je présenterai aussi des éditions issues de collaborations avec le spectacle vivant.

Ce sont des expériences humaines, inédites et surprenantes.

Créer un livre d'artiste en réunissant les regards entrecroisés d'un relieur, d'un écrivain, d'un imprimeur, d'un éditeur et d'une artiste, donne à voir une autre lecture de l'expérience vécue en solitaire : *Déconstruction*, *Répétition*, *Le temps si long*, *Freetime*, *Un geste Un regard*.



*Déconstruction*, édition CQFI, 2002

Ouvrage imprimé en 120 exemplaires en sérigraphie par les éditions CQFI à Nîmes sur Velin BFK Rives 270 gr contenant 7 sérigraphies originales d'Odile Liger accompagnant une nouvelle inédite de Christian Liger.

Acquisition par le fonds patrimonial Bibliothèque Malraux à STG et la librairie carré d'art à Nîmes.



*Freetime*, 2018

Ce porte-folio réalisé par Maurice Salmon, relieur d'art, en 4 exemplaires contient la suite des 21 gravures à l'eau-forte que j'ai réalisées sur scène pendant les représentations de la pièce *Freetime* de Toshiki Okada, mise en scène par Jean-Marc Eder, Compagnie du Mythe de la Taverne. La pièce a été créée en 2016 au Théâtre de Haguenau et jouée au Taps Laiterie à Strasbourg, à la salle Europe de Colmar et à l'Espace 110 à Illzach en 2017.

# ODILE LIGER

ESTAMPE, GRAVURE TAILLE-DOUCE, GRAVURE SUR BOIS, DESSIN & ÉDITION

*Un geste Un regard*, 2021.

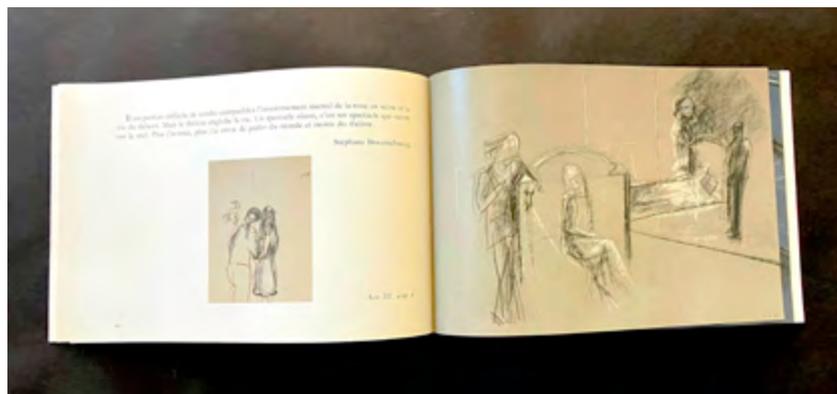
Ce coffret contient 11 portraits en gravure à l'eau-forte des ouvriers de l'entreprise Bongard ayant accompagné la fabrication d'une sculpture métallique dans le cadre de la manifestation de l'Industrie magnifique et un gaufrage « la dentelle d'acier ».

Les gravures sont imprimées en 8 exemplaires par l'imprimeur taille-doucier Mitsuo Shiraishi, accompagnées par un texte d'Agathe Bischoff-Morales, conservatrice du patrimoine et du livre d'artiste au réseau des Bibliothèques de Strasbourg et un texte d'Odile Liger, le coffret étant réalisé par Maurice Salmon, relieur d'art. Acquisition par le Fond patrimonial Bibliothèque Malraux, Strasbourg.



*Répétitions*, édition l'Inventaire, 2007

Suite de croquis et de dessins réalisés durant les répétitions de la mise en scène du *Misanthrope* par Stéphane Braunschweig (création en 2003 au TNS), accompagnés des notes de l'auteur, de textes des comédiens et citations du metteur en scène.



## ramel·luzoir

AFFICHES, ÉDITIONS & DESSINS



*Affiches pour le plaisir, 2022*  
Sérigraphies 50 x 70 cm numérotées



*Du vent au bout des doigts,*  
La Conserverie un lieu d'archives, 2021



*Les parlementaires, détail, Julie Luzoir, 2017*  
Empreinte carbone sur papier,  
format 80 x 60 cm. Dessin original.

### Communiqué :

ramel-luzoir est un atelier de design graphique fondé à Strasbourg en 2020 par Julie Luzoir et Francis Ramel. Julie est designeuse graphique et artiste plasticienne. Ses pratiques se retrouvent autour du papier et oscillent entre œuvres dessinées et design éditorial. Francis est un designer graphique et dessinateur de caractères spécialisé dans le design éditorial, la typographie et la création d'identités visuelles. Pour cet événement ramel-luzoir présente des travaux imprimés, des originaux et des éditions dessinés pour des commanditaires ou pour le plaisir.

## ramel·luzoir

DESIGNER GRAPHIQUES

Mail — [hello@ramel-luzoir.com](mailto:hello@ramel-luzoir.com)

Site — [www.ramel-luzoir.com](http://www.ramel-luzoir.com)

Instagram — [@ramel.luzoir](https://www.instagram.com/ramel.luzoir)

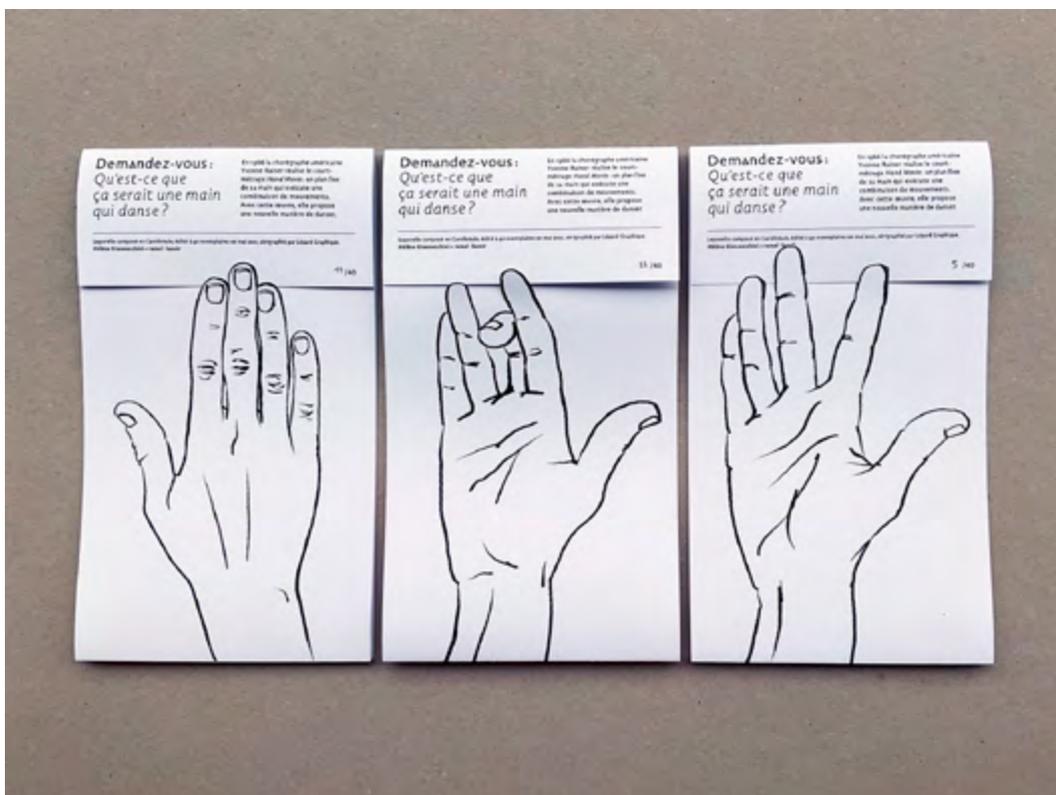
Atelier — 4 rue de la Coopérative / Les Ateliers éclairés / 67000 Strasbourg

# ramel·luzoir

AFFICHES, ÉDITIONS & DESSINS



*Du vent au bout des doigts, La Conserverie un lieu d'archives, 2021  
Édition. Impression offset 80 pages + une jaquette détachable  
Design éditorial ramel-luzoir pour les Éditions de la Conserverie*



*Demandez-vous: qu'est-ce que ça serait une main qui danse ?  
Sérigraphies 16x176cm pliés, découpés, numérotés. 3 modèles  
Hélène Giannecchini et ramel-luzoir*

# 17.



## MISSY

ILLUSTRATION, TEXTILE & ÉDITION LIMITÉE



*Garullaxe à face noire, acrylique sur toile © Missy*



*Coussin Colchiques dans les prés, collection Missy & Co*

### Communiqué :

Missy est artiste et illustratrice originaire de Strasbourg. Son travail est inspiré de la nature, en particulier des oiseaux et de la végétation luxuriante. Elle utilise des couleurs vibrantes et des formes organiques pour créer des fresques murales et des illustrations empreintes de poésie et d'onirisme qui invitent le spectateur à s'évader dans un monde imaginaire.

Elle joue avec les couleurs, les contrastes et les formes pour donner vie à ses créations.

Du papier aux fresques murales, de la risographie au textile, ces supports font partie intégrante de son travail.

---

## MISSY

ILLUSTRATRICE/MURALISTE

Tél — 06 71 34 32 56

Mail — [contact@missyco.fr](mailto:contact@missyco.fr)

Site — [www.missyco.fr](http://www.missyco.fr)

Instagram — [@missyillustration](https://www.instagram.com/missyillustration)

Facebook — [@missyillustration](https://www.facebook.com/missyillustration)

Atelier — Studio kallax, 89A route des Romains 67200 Strasbourg

# MISSY

ILLUSTRATION, TEXTILE & ÉDITION LIMITÉE



Mural pour LE MUR Dijon



Mural Espace Gruber en collaboration avec Stom500 et Nana

## bettina muller

TYPOGRAPHIE



© Simon Woolf

© bettina muller

### **TYPOte à la manière de Gutenberg**

dans le cadre d'expérimentations & de la transmission d'un savoir-faire

**enseignante au lycée Gutenberg** [depuis 1996]

auprès des BAC PRO Artisanat et Métiers d'Art option : Communication Visuelle Pluri Média

& des BAC PRO Réalisation de Produits Imprimés et Plurimédia

**membre active de l'association Espace Européen Gutenberg**

qui oeuvre à la création d'un centre muséal & innovant dédié à l'imprimerie & aux arts graphiques

### **MA « BOÎTE À OUTILS » ME PERMET ENTRE AUTRES DE...**

concevoir / réaliser / fabriquer des « objets » imprimés & augmentés

jouer avec le papier & les mots

composer avec des lettres de plomb & de bois + éléments TYPOgraphiques

scribouiller à l'encre noire

expérimenter autour du neuf dans tous les sens du terme

photographier des lignes, des détails, des émotions

raconter des histoires

montrer / expliquer / transmettre des savoir-faire

rechercher / proposer des solutions d'optimisation & de process

donner du [bon] sens

explorer / utiliser les nouvelles technologies

initier / coordonner des projets

organiser / ranger / aligner

provoquer des rencontres

être attentive aux autres

partager / échanger

transformer les fruits & légumes

—

### **MON PARCOURS**

1987 à 1990 / CAP de Composition [TYPOgraphe]

1990 à 1992 / BAC Technique des Arts et Industries Graphiques

1992 à 1994 / BTS Communication Graphique

2002 / PLP Arts et Industries Graphiques

### **AUTRES INFORMATIONS**

réside à Strasbourg (67) & est née dans un carré de 9 il y a plus de 45 ans / @du9encore

# bettina muller

TYPOGRAPHIE



© bettina muller

---

# bettina muller

TYPOTE ET ENSEIGNANTE

Mail — [bettinamuller09@gmail.com](mailto:bettinamuller09@gmail.com)

Instagram — [@bettinamuller09](https://www.instagram.com/bettinamuller09)

Vidéo bettina muller — [www.vimeo.com/39472776](https://www.vimeo.com/39472776)

Vidéo EEG — [www.vimeo.com/192885749](https://www.vimeo.com/192885749)

# 19.



**nun**

IMPRESSION TYPOGRAPHIQUE, RECUEIL, MOTS, POÉSIE, ART



*Entre dans l'histoire* © nun



*Le Corbeau et le Renard* © Stom500 & nun

## Communiqué :

L'atelier d'arts graphiques, membre de la FREMAA, opère plusieurs activités qui vont de la création artisanale aux ateliers typographiques pour différents publics, en passant par les partenariats artistiques.

Vincent et Marielle, les fondateurs & les designer/imprimeurs, tirent parti de leurs savoir-faire pour concevoir et fabriquer des objets papier uniques et de grande qualité.

Leur pièce maîtresse est une platine Heidelberg des années 80 qui leur permet d'imprimer et de faire de l'embellissement comme le gaufrage ou le marquage à chaud.

Cette année ils vous proposent des créations artistiques autour du mot et du livre en interrogeant notre rapport à l'objet, grâce notamment à des collaborations artistiques avec les artistes Stom500 et Missy.

---

**nun**

DESIGN & ARTS GRAPHIQUES

Tél — 06 71 15 26 24

Mail — [contact@nundesign.fr](mailto:contact@nundesign.fr)

Site — [www.nundesign.fr](http://www.nundesign.fr)

Instagram — [@nundesignatelier](https://www.instagram.com/nundesignatelier)

Facebook — [@nun.designetartsgraphiques](https://www.facebook.com/nun.designetartsgraphiques)

nun

IMPRESSION TYPOGRAPHIQUE, RECUEIL, MOTS, POÉSIE, ART



Entrez dans l'histoire © nun

# MISSY & nun

LES MIGRATEURS

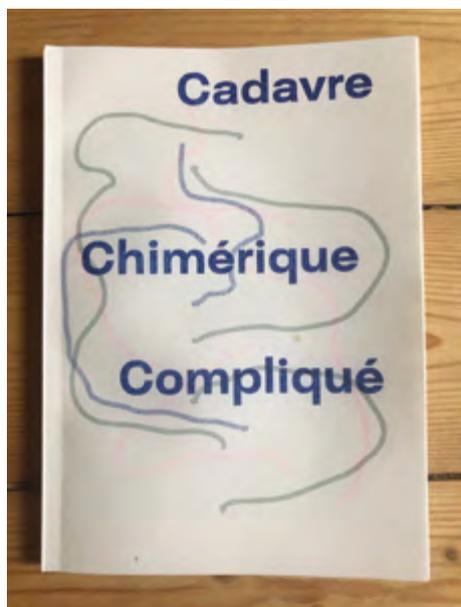


Les migrants © Missy & nun

# 20.



## COLLECTIF PENTAÈDRE MICRO-ÉDITION



*Cadavre Chimérique Compliqué*, risographie  
© Collectif Pentaèdre



*Cadavre Chimérique Compliqué*, risographie  
© Collectif Pentaèdre

### Communiqué :

Un quintet d'artistes regroupés autour d'un objet éditorial hybride, reflet de personnalités si lointaines, finalement si proches. Le leitmotiv ?, Comme par hasard...

Micro-édition de Pentaèdre : *Cadavre Chimérique Compliqué*, un objet charmant, coloré, coopératif, complexe, hors du commun. La Coopérative éphémère, porté par la coopérative Artenréel, c'est cinq artistes réunis autour d'un projet de création coopératif durant 3 mois. Ensemble, ils forment le collectif Pentaèdre : Sofiane Allouache (illustrateur), Loris Astier (arts plastiques & médiations artistiques), Hicuro (illustratrice, artiste-auteure), Sarah Germain (graphiste illustratrice) et Jean-Baptiste Engler (écrivain & peintre), ont réalisé une édition chimérique avec Pierre Faedi (Garage Coop).

---

## COLLECTIF PENTAÈDRE

ARTENRÉEL - COOPÉRATIVE

Tél — 03 88 44 50 99

Mail — [cooperative@artenreel.coop](mailto:cooperative@artenreel.coop)

Adresse — Kaleidoscoop - Espace B - bureaux partagés  
5 rue de la Coopérative - 67000 Strasbourg

# COLLECTIF PENTAÈDRE

MICRO-ÉDITION



*Cadavre Chimérique Complicé*, risographie © Collectif Pentaèdre

## VINCENT PERROTTET

AFFICHES POPOLITQUES & SÉRIGRAPHIES



*Travaille d'abord...*, 2000 / impression 2015,  
60 x 84 cm, sérigraphie noir-or



*Méditerranée*, 2010, 60 x 90 cm,  
sérigraphie noir-bleu-or



*Les statistiques*, 2010, 60 x 90 cm,  
sérigraphie noir-bleu-or

### Communiqué :

Affiches pour réfléchir un peu, beaucoup, passionnément, autoproductions au gré des questions que le monde me pose, magnifiquement imprimées en sérigraphie par Lézard Graphique tout près de Strasbourg.  
2 et 3 couleurs, formats 60 x 84 cm et 60 x 90 cm.

## VINCENT PERROTTET

GRAPHISTE

Mail — [vincent.perrottet@free.fr](mailto:vincent.perrottet@free.fr)  
Site — [www.vincentperrottet.com](http://www.vincentperrottet.com)

# VINCENT PERROTTET

AFFICHES POPOLITQUES & SÉRIGRAPHIES



Il faudrait essayer..., 2015, 60 x 84 cm, sérigraphie noir-bleu-or

**PASCALE RIMONDO**

OBJETS &amp; TIRAGES SÉRIGRAPHIÉS



*Le temps passe & les poissons trépassent* © Pascale Rimondo

Loporello 8 pages, impression sérigraphie.

Édition en 50 ex accompagné d'une carte sérigraphiée  
imprimée en aléatoire - pièce unique.

**Communiqué :**

La vie, la nature, le voyage... du monotype à la sérigraphie... pour Pascale, toutes les techniques sont bonnes pour exprimer des sensations ou des histoires, toutes les histoires sont bonnes pour créer des collaborations entre la création et les ateliers d'impression.

**PASCALE RIMONDO**

GRAPHISTE PLASTICIENNE

Tél — 06 15 47 39 65

Mail — [contact@pascale-rimondo.com](mailto:contact@pascale-rimondo.com)Site — [www.pascale-rimondo.com](http://www.pascale-rimondo.com)Instagram — [@pascalerimondo](https://www.instagram.com/pascalerimondo)Facebook — [@Pascale Hello](https://www.facebook.com/PascaleHello)

# PASCALE RISMONDO

OBJETS & TIRAGES SÉRIGRAPHIÉS



*Le temps passe & les poissons trépassent* © Pascale Rismondo

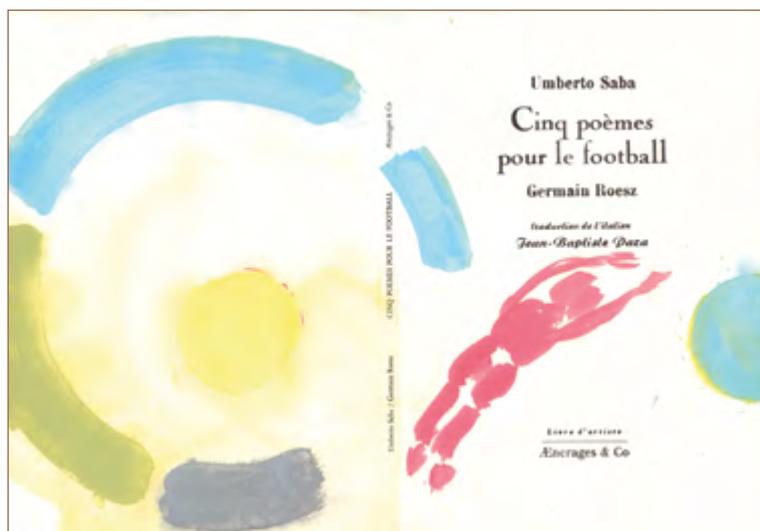
# 23.

30/11

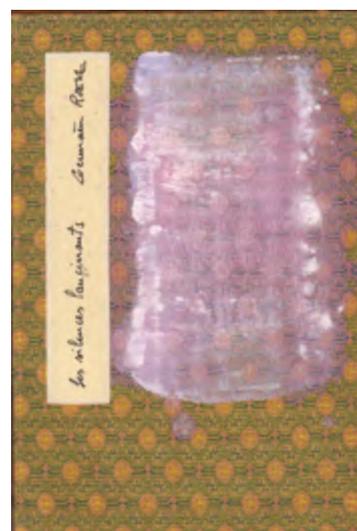


## GERMAIN ROESZ

LIVRES D'ARTISTE



*5 poèmes pour le football*, à partir d'un poème d'Umberto Saba (traduction J.-B. Para, éditions Aencrages&co), peintures originales de Germain Roesz © U. Saba, G. Roesz



*Les silences lancinants* © G. Roesz

### Communiqué :

Germain Roesz est peintre, poète, éditeur (Les Lieux Dits éditions).

Il fait des livres d'artistes depuis l'origine de ses activités plastiques, c'est-à-dire dès les années soixante-dix., Carnets, Livres uniques, livres à quelques exemplaires, avec ses propres textes ou ceux de poètes amis. Il a ainsi réalisé une centaine de livres d'artistes, et pour la collection DessEins (Les Lieux Dits éditions) œuvré avec Patrick Beurard Valdoye, Claudine Bohi, Patricia Cottron Daubigné, Jean de Breyne, Patrick Dubost, Danièle Faugeras, Arnoldo Feuer, Joël Frémiot, Jacques Goorma, Didier Guth, Alain Hélissen, Gaston Jung, Gilbert Lascault, Daniel Leuwers, Henri Maccheroni, Dominique Sampiero, Anne-Marie Soulier, Bernard Vargaftig, Sylvie Villaume et Isabelle Vorle. À ce jour la maison d'édition a 360 titres à son catalogue qui se répartissent entre 300 auteurs.

D'autre part, chez d'autres éditeurs, Germain a publié, à titre personnel, plus d'une trentaine de livres (L'atelier du Grand Tétrás, Propos2 éditions, C'est la faute aux copies, éd. Voix R. Meier, L'Harmattan (coll. esthétiques), Le bruit des autres, La Différence, etc.

---

## GERMAIN ROESZ

PEINTRE, POÈTE, ÉDITEUR

Tél — 06 77 10 80 39

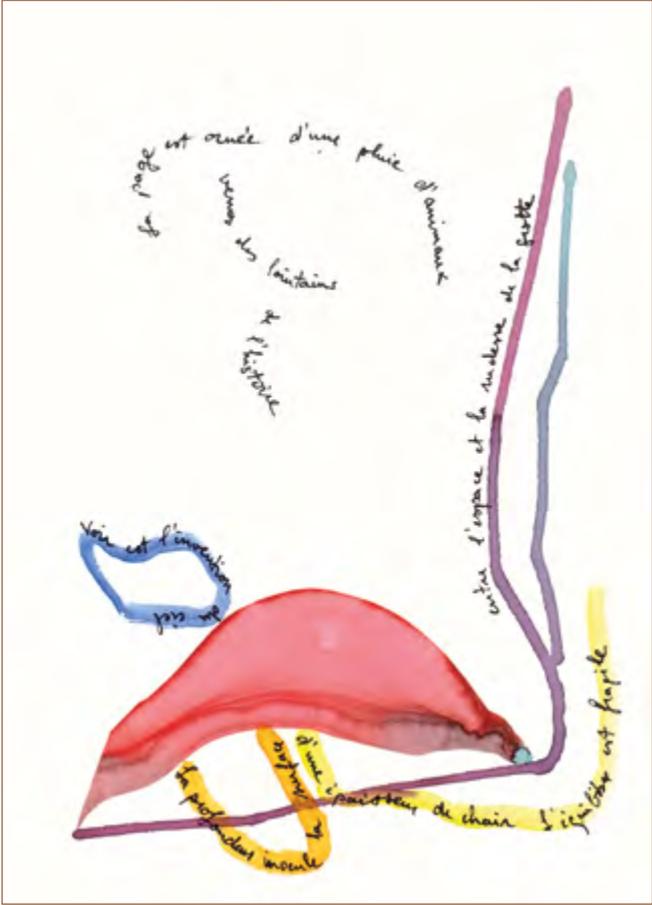
Mail — roesz.g@hotmail.com

Site — [www.zone-d-art.fr/germain-roesz](http://www.zone-d-art.fr/germain-roesz)

Atelier — Zone d'Art rue du Rhin Napoléon 67100 Strasbourg

# GERMAIN ROESZ

LIVRES D'ARTISTE



Isabelle Vorle, coll. Dessins, 2024 © I. Vorle et G. Roesz



Les silences lancinants, extrait © G. Roesz

## CYRILLE SAINT-CRICQ

TECHNIQUES MIXTES, SÉRIGRAPHIE & IMPRESSION 3D



*Tlön* © Cyrille Saint-Cricq

### Communiqué :

En écho aux différentes installations *in situ* réalisées par le passé, j'ai choisi de revisiter la nouvelle *Tlön*, *Uqbar*, *Orbis Tertius* de l'écrivain argentin J. L. Borges et d'en imprimer quelques vues topographiques.

*Tlön*, est la première édition d'une série de 3, imprimée en sérigraphie et en impression 3D, 20 x 20 cm.

Cette troisième dimension joue avec les plans et crée de nouveaux espaces à explorer.

---

## CYRILLE SAINT-CRICQ

PLASTICIEN

Mail — [cyrille.saintcricq@gmail.com](mailto:cyrille.saintcricq@gmail.com)

Site — [www.cyrille-saint-cricq.com](http://www.cyrille-saint-cricq.com)

# CYRILLE SAINT-CRICO

TECHNIQUES MIXTES, SÉRIGRAPHIE & IMPRESSION 3D



Tlön © Cyrille Saint-Cricq

# 25.



## MITSUO SHIRAISHI

GRAVURE EN TAILLE-DOUCE



*Sans titre*, gravure à l'eau-forte, 48 x 38 cm  
© Mitsuo Shiraishi



*Sans titre*, eau-forte et aquatinte, 56 x 45 cm, 30 ex,  
2024 © Mitsuo Shiraishi

### Communiqué :

Au-delà de l'ancre figurative qui constitue souvent la première lecture de ses œuvres, Mitsuo Shiraishi révèle la beauté et la poésie cachée de la pénombre, dont il sonde les profondeurs. Ses œuvres témoignent d'un univers étrange et inquiétant dans lequel l'homme a disparu. Le paysage humain et urbain est réduit à sa plus simple expression. Le temps semble suspendu dans ce monde dépouillé, peuplé d'arbres sans feuilles, où la vie persiste à travers la présence d'objets qui attirent notre attention. Le souvenir d'une catastrophe vient hanter ces gravures : celle d'Hiroshima.

Lorsqu'un fil, une passerelle, un pont apparaissent, ils créent un cheminement labyrinthique, une boucle infinie qui peut tout aussi bien suggérer le monde du rêve et de l'inconscient. La délicatesse du trait gravé et la douceur des couleurs ne sont pas sans rappeler aussi le monde insolite et facétieux de l'enfance, dans lequel magie et rêverie subsistent. De ces objets qui ont une âme, émane alors une puissance évocatrice, quasi incantatoire.

Stéphanie FAVREL

---

## MITSUO SHIRAISHI

PEINTRE & GRAVEUR

Mail — [mitsuo.shiraishi@yahoo.com](mailto:mitsuo.shiraishi@yahoo.com)

Site — [www.mitsuo-shiraishi.fr](http://www.mitsuo-shiraishi.fr)

# MITSUO SHIRAISHI

GRAVURE EN TAILLE-DOUCE



*Sans titre*, eau-forte et aquatinte, 56 x 45 cm, 30 ex, 2024 © Mitsuo Shiraishi

## YUN-JUNG SONG

CÉRAMIQUE



*Paysage intérieur*, composé de pièces individuelles, plaque en porcelaine, socle en bois © Yun-Jung Song

### Communiqué :

Une des particularités de la sculpture et d'objet utilitaire de Yun-Jung Song est la pratique de la plus ancestrale des techniques, le modelage. Chaque pièce semble parcourue d'un souffle vital et dotée d'une personnalité propre. Les objets utilitaires sont des séries limitées et les sculptures, des pièces uniques.

*Paysages intérieurs* est une autre approche de la sculpture où l'espace se crée par strates, par plans successifs.

---

## YUN-JUNG SONG

CÉRAMISTE

Tél — 06 17 13 63 03

Mail — yunjungyiya@gmail.com

Instagram — @la\_yun\_jung

Atelier — 4 rue Sédillot à Strasbourg

# YUN-JUNG SONG

CÉRAMIQUE



*Paysage intérieur, Garçon*, plaque en porcelaine, socle en bois © Yun-Jung Song



*Paysage intérieur, Dimanche après-midi*, plaque en porcelaine, socle en bois © Yun-Jung Song

# 27.



## JAN PETER TRIPP

GRAVURE & ÉDITION LIMITÉE



*Am Ende der Fahrt* : Édition de tête, Édition souscription, Édition de luxe, Édition portfolio, Tirages épreuves signées © Jan Peter Tripp

### Communiqué :

Probablement né à Oberstdorf (Allgäu).

Vraisemblablement a étudié la peinture à Vienne (Autriche) au début des années 70 du XX<sup>e</sup> siècle.

On pense qu'il s'est ensuite installé en Alsace comme artiste libre.

On dit aussi qu'il a présenté ses œuvres dans tous les lieux possibles et inimaginables.

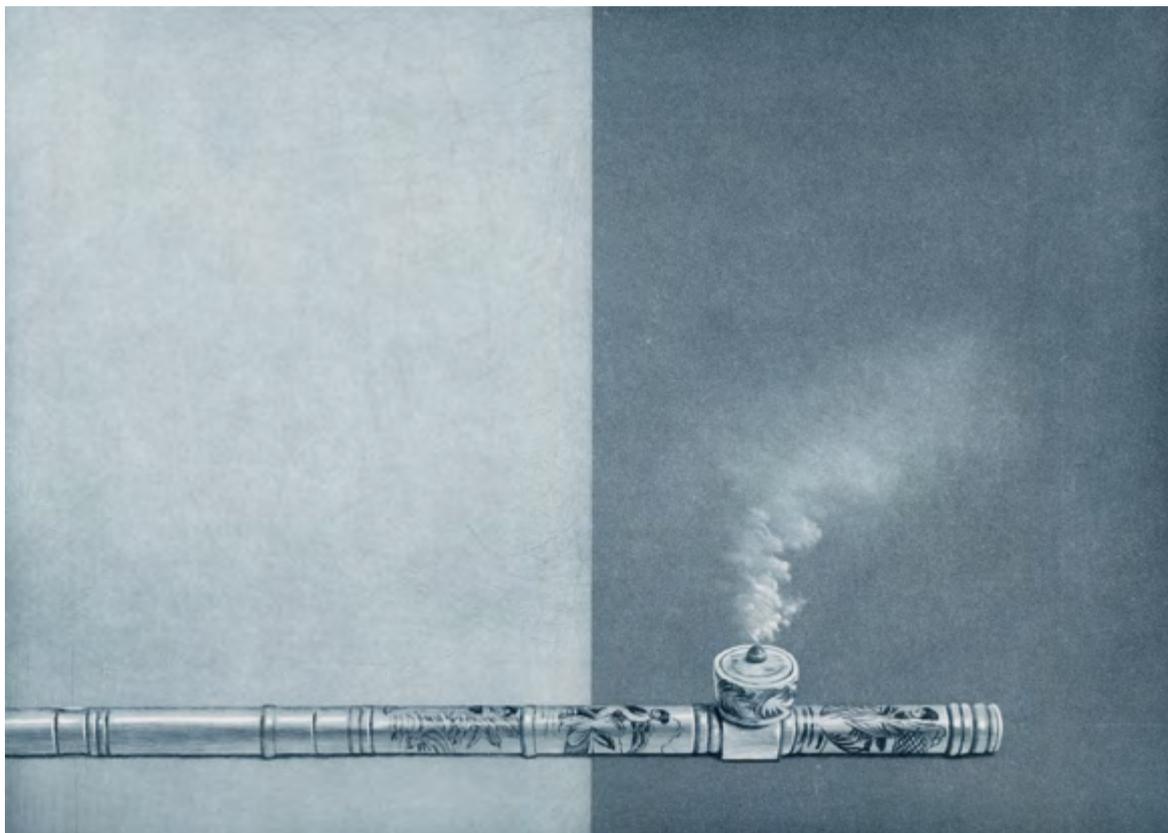
---

**JAN PETER TRIPP**  
ARTISTE PEINTRE ET GRAVEUR

Site — [www.janpetertripp.com](http://www.janpetertripp.com)

# JAN PETER TRIPP

GRAVURE & ÉDITION LIMITÉE



*Am Ende der Fahrt*, gravure © Jan Peter Tripp



*Am Ende der Fahrt*, gravure © Jan Peter Tripp

## Rudyard Kipling :

### *Am Ende der Fahrt (À la fin du passage)*

2020

12 gravures sur cuivre de Jan Peter Tripp, Mittelbergheim  
Composition manuelle en caractère de plomb Goudy Bold /  
Offizin Haag-Drugulin, Dresden

Papier à la cuve avec filigrane

Reliure fait main

66 pages

Format 19 x 28,5 cm

Édition, The Bear Press, Bayreuth

#### Édition de tête :

Dos en cuir Oasis terracotta et gaufrage or, couverture  
en papier chiffon bleu-gris et gaufrage or = 83 exemplaires

#### Édition souscription :

Dos + gaufrage or, couverture en cuir Oasis anthracite  
et cuvette avec plaque de cuivre imprimée (L80 x H60 mm)  
= 25 exemplaires / épuisé

#### Édition de luxe :

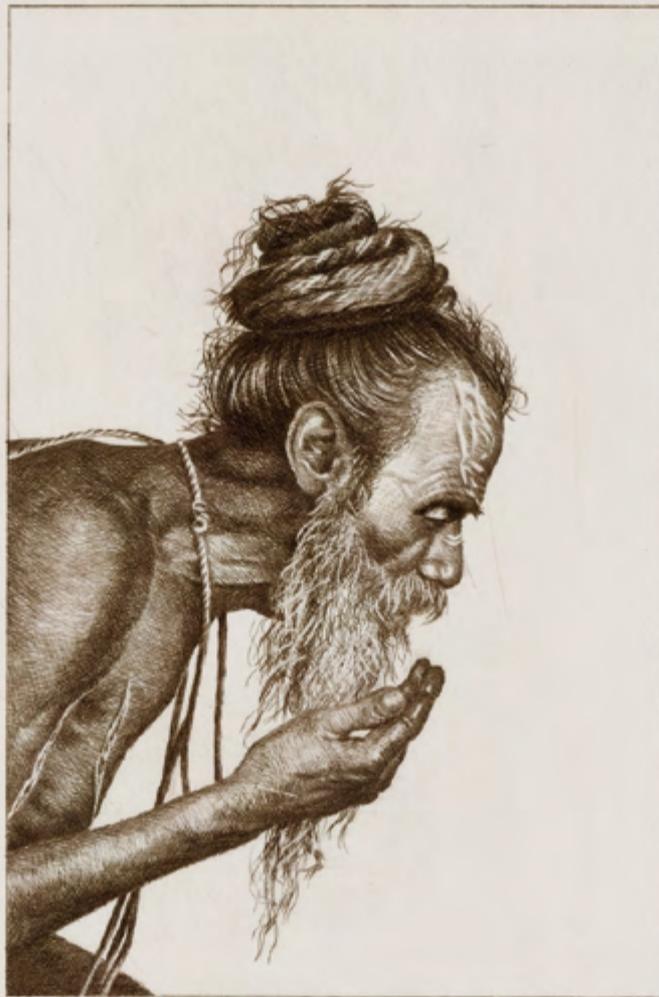
Dos + gaufrage or, couverture en vélin ancien et peinture originale  
(acrylique sur papier, L80 x H60 mm) = 12 exemplaires

#### Édition portfolio en lin :

Cassette en lin, cuvette et étiquette en parchemin  
= 20 exemplaires contenant 12 gravures

Tirages épreuves signées

**JAN PETER TRIPP**  
GRAVURE & ÉDITION LIMITÉE



*Am Ende der Fahrt*, gravure © Jan Peter Tripp

## SYLVESTRE BOUQUET + GERMAIN WANHAMMER

GRAVURE & LUMINAIRE



*Appalaches* © Sylvestre Bouquet

### Communiqué :

Germain Wanhammer fabrique des luminaires gracieux et colorés souvent inspirés du monde animal, en rotin et papier aquarellé. Autodidacte, Il sculpte également le bois afin de créer des jouets ou divers objets.

Sylvestre Bouquet est illustrateur, formé à la Hear. Il grave dans le bois des scènes sombres et baroques, noircit des pierres lithographiques et sculpte des bas reliefs, qui prennent la forme de fresques ou de portraits-totems.

Germain et Sylvestre se sont rencontrés à la Drèche où ils ont leur atelier. Des affinités se créent vite autour du plaisir du geste, du goût des matériaux, des ponts qu'ils jettent entre dessin et objet ; mais également autour du bestiaire. L'idée de faire se croiser leur pratique était en germe depuis un moment. La lampe à quatre mains qui sera dévoilée pour Caravansérail sera leur première collaboration.

---

## SYLVESTRE BOUQUET + GERMAIN WANHAMMER

ILLUSTRATEUR & ARTISAN D'ART

Sylvestre Bouquet

Mail — [sylvestre.bouquet@gmail.com](mailto:sylvestre.bouquet@gmail.com)

Instagram — [@sylvestreboucan](https://www.instagram.com/sylvestreboucan)

Germain Wanhammer

Mail — [germain.wandhammer@gmail.com](mailto:germain.wandhammer@gmail.com)

Instagram — [@germain\\_wandhammer](https://www.instagram.com/germain_wandhammer)

# SYLVESTRE BOUQUET + GERMAIN WANHAMMER

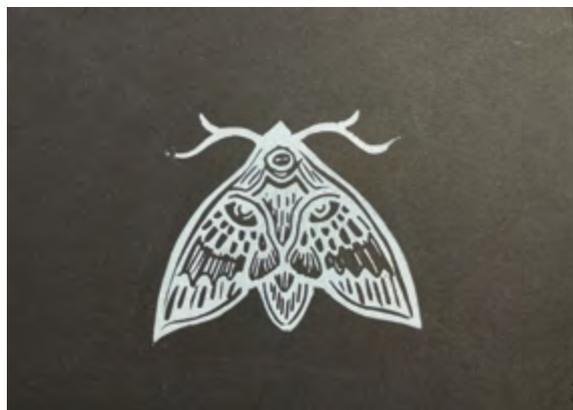
GRAVURE & LUMINAIRE



*Rascasse en vol* © Germain Wanhammer



*Papillon de nuit* © Sylvestre Bouquet



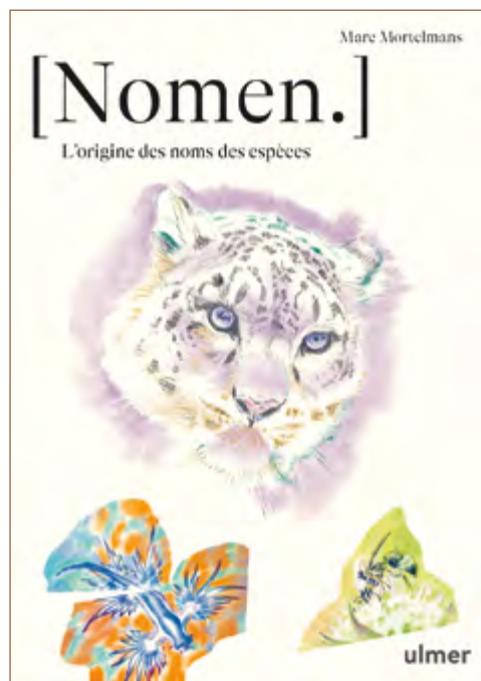
*Papillon de nuit négatif* © Sylvestre Bouquet

# 29.

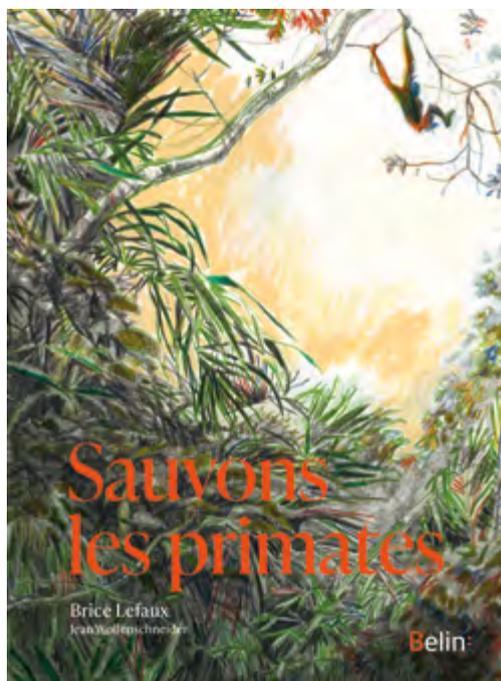


## JEAN WOLLENSCHNEIDER

DESSINS, OBJETS PAPIER & SÉRIGRAPHIE



*Nomen*, 2024, Ulmer



*Sauvons les primates*, 2021, Belin

### Communiqué :

De la feuille plane au volume, Jean Wollenschneider dessine, découpe, plie, modèle, et donne vie à tout un bestiaire mythologique. Faire du presque rien d'une feuille de papier, un être animé, une cabane, un petit monde qui tiendrait dans un vase.

Jean Wollenschneider est illustrateur et graphiste indépendant.

Sa pratique, imprégnée d'une longue observation de la nature, est faite d'allers-retours entre illustration, design, arts plastiques.

Impliqué dans la sauvegarde de l'environnement, il a par exemple illustré et conçu en 2021 le livre de son ami primatologue Brice Lefaux *Sauvons les primates* (Belin). Il coréalise aussi des interventions ludiques dans l'espace public, conçoit des identités visuelles pour des expositions, des festivals, etc.

Il vient d'illustrer *Nomen*, le nouveau livre de Marc Mortelmans (*Mécanique du vivant* - France culture) chez Ulmer. Il présentera notamment une sélection de planches de l'ouvrage.

---

## JEAN WOLLENSCHNEIDER

DESIGNER GRAPHIQUE

Tél — 06 61 57 01 87

Mail — [contact@jean-w.fr](mailto:contact@jean-w.fr)

Site — [www.jean-w.fr](http://www.jean-w.fr)

Instagram — [@jean\\_wollenschneider](https://www.instagram.com/jean_wollenschneider)

# JEAN WOLLENSCHNEIDER

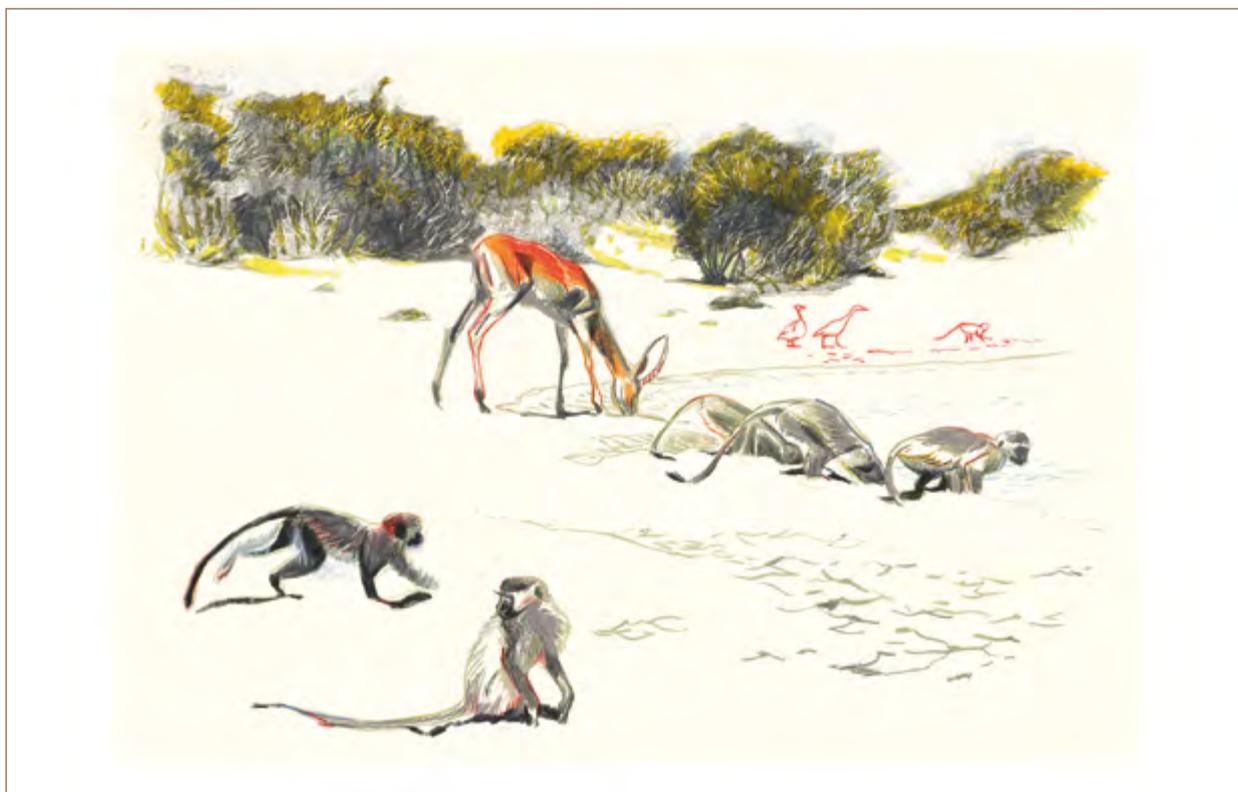
DESSINS, OBJETS PAPIER & SÉRIGRAPHIE



*Nomen* © Jean Wollenschneider



*Nomen* © Jean Wollenschneider



*Sauvons les primates* © Jean Wollenschneider

# JEAN WOLLENSCHNEIDER

DESSINS, OBJETS PAPIER & SÉRIGRAPHIE





**CARA  
VAN  
SÉRAIL** #8

[www.continuum-sxb.com](http://www.continuum-sxb.com)